

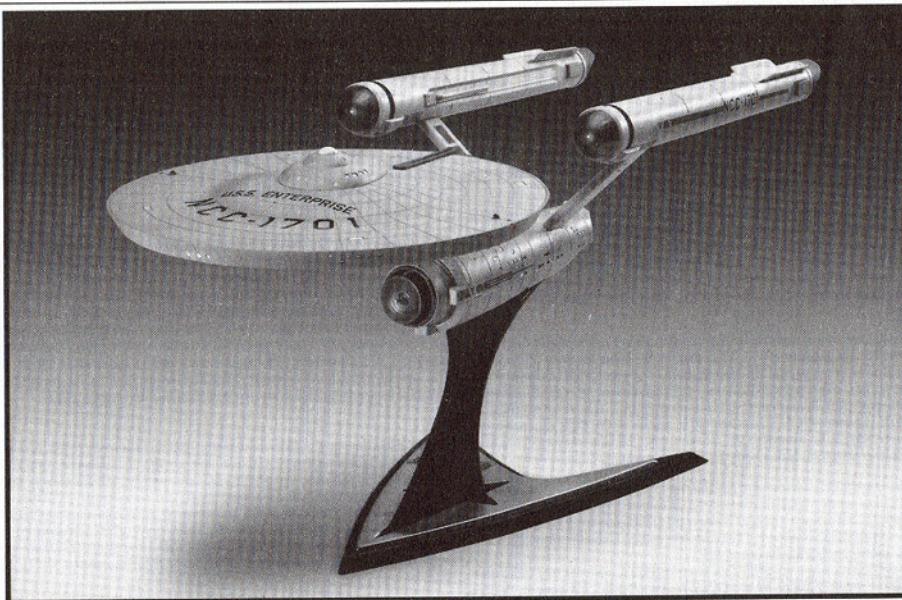


# U.S.S. Enterprise NCC-1701

04880-0389

©2011 BY REVELL GmbH & Co. KG

PRINTED IN GERMANY



## U.S.S. Enterprise NCC-1701

Im Jahr 2236 feierte die Vereinigte Föderation der Planeten ihren 75. Geburtstag, zu der auch wegen Captain Jonathan Archer die Erde gehört. Trotz gelegentlicher Auseinandersetzungen mit anderen Mächten und Völkern (darunter die Klingonen, Andorianer oder Tazzi) führte keiner dieser Konflikte zu einem Krieg oder veranlassten andere Völker zu einem nennenswerten Kräfthemessen. Deutliche Fortschritte im Bereich der Waffentechnik, Sensor- und Antriebstechnik ließen im Sternenflottenkommando Überlegungen zu einem flottenweiten Modernisierungsprogramm reifen. Insbesondere die Fortschritte bezüglich der immensen Effizienzsteigerung bei den Materie-Anti-Materie Reaktoren – dank besseren Dilithium-Flusses und Verdoppelung des Energieausstoßes bei gleichzeitiger Verkleinerung der Reaktorgröße – eröffneten die Möglichkeiten für ein Warp-6-fähiges Schiff mit weitaus weiterer Reichweite als jemals zuvor. Die Entscheidung für die neue, Constitution genannte Klasse, die für Entdeckung, Forschung und Verteidigung gleichermaßen eingesetzt werden sollte, erfolgte Ende 2236. Bewährte Elemente wie die Untertassensektion mit der mittig auf ihr platzierten Kommandozentrale, in der alle wichtigen Funktionen wie Kommunikation, Umweltkontrollen, Schutzschilder, Navigation, Waffensysteme, etc. von den leitenden Offizieren überwacht und kontrolliert wurden, sollten beibehalten werden. Auch der angehängte Rumpf mit der Reaktor- und Antriebstechnik waren wie die über Stufen mit dem Schiff verbundenen Triebwerksgondeln weiterhin gewünscht. Dennoch erhielt dieser neue Schiffstyp das wohl ambitionierteste Design seiner Zeit. In der fast 130 Meter langen Untertassensektion befanden sich jetzt unter anderem 14 Wissenschaftslabore und für Forschungen notwendige Ausrüstungen. Torpedoschächte und Phaser Emitter verschwanden bei der Constitution Klasse, dessen ersten Exemplare 2240 erprobt wurden, hinter beweglichen Abdeckungen. Ein langer Sensor im Deflektor erlaubt Scans weit in den tiefen Raum hinein, aber auch durch dicke Wolkendecken bis zu Planetenoberflächen. Das Impulsdeck war völlig neu erstellt, wesentlich kompakter als bei vorherigen Mustern und beeinträchtigte kaum die harmonische Form der Untertasse. Der große Deflektor am Kopfstück der Antriebssektion war ebenfalls spürbar größer, allerdings wegen der gesamten Länge des Schiffes von 288,6 Metern und der weitaus höheren Geschwindigkeit auch dringend erforderlich. In der restlichen Antriebssektion waren unter anderem Plasmaleitungen, der Materie-Anti-Materie-Reaktor, Anti-Materie-Tanks, sowie der Maschinenkontrollraum untergebracht. Probleme mit dem neuenartigen MAM-Reaktor waren erst 2245 völlig behoben, so dass das erste Schiff der Constitution-Klasse, die USS Constitution, ab September 2245 ihren Dienst in der Sternenflotte antrat, gefolgt von dem United Star Ship Enterprise (NCC-1701) zwei Monate später. Mit einer Geschwindigkeit von bis zu Warp-9 waren die Schiffe der Constitution-Klasse schneller als geplant. Ab Mitte des 23. Jahrhunderts stießen die Schiffe der Constitution Klasse immer tiefer in bisher unbekannte Bereiche vor, die noch nie ein Mensch zuvor gesehen hatte. Die enorme Leistungsfähigkeit des Schiffstyps erlaubten der bis zu 430 Mann starken Besatzung mehrjährige Forschungsreisen. Berühmt wurde die Enterprise durch ihre Fünf-Jahres-Mission unter dem Kommando von Captain James T. Kirk und seinem ersten Offizier Spock, die 2265 begann. Während dieser Zeit traf die Crew der Enterprise mehrfach auf den neuen Kreuzertyp der Klingonen, der D7, unter anderem bei dem Planeten Oriana und später auf der Raumstation 7, wie auch auf die Romulaner und Tholianer. Die Constellation unter dem Kommando von Commodore Decker vernichtet im Jahr 2267 ein schlauhartiges, gigantisches automatisiertes Waffensystem und rettet durch seine Selbstzerstörung weitere Planeten vor deren Vernichtung. Die USS Potemkin taucht in der bekannten Fernsehserie mehrfach auf. Die Enterprise beschädigt sie schwer, als der Computer M5 kurzeitig deren Steuerung übernimmt.

Form hergestellt und im Eigentum von Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Widerrechtliche Nachahmungen werden gerichtlich verfolgt.  
Ce produit est propriété de la société Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Toute utilisation ou duplication frauduleuse sera l'objet de poursuites en justice.  
Modelado y en propiedad de Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Imitaciones ilícitas serán perseguidas por la ley.  
Forma prodotta dalla Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. è di proprietà della stessa impresa, la quale procederà legalmente contro ogni imitazione abusiva.  
Mall en Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Värlätsimaa ja omavalitsija. Niisugaline podvarilist tulidus peatummane oikeuselisus toimii.  
Formen er produzert og eies av Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Etterfølgning uten tilfelte vil gi grunnlag for rettslig forfølgelse.  
Produkcja i prawa własności firmy Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Niekogalne podobieństwo jest zabronione pod odpowiedzialnością sądową.  
Model, Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Firmasen mülkiyeti altında isnat edilir. Kanuna aykırı taklit mahâkeme tâkip edilecektir.  
A forma é fabricada e é da propriedade da Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. A qualquer utilização ou réplica sem autorização.

## U.S.S. Enterprise NCC-1701

In the year 2236 the United Federation of Planets, to which the earth belonged also of Captain Jonathan Archer, celebrated their 75th anniversary. Despite occasional disputes with other powers and peoples (including the Klingons, Andorians or Tazzi) none of these conflicts led to a war or caused other peoples to make a noteworthy show of force. Clear advances in the field of weapons technology, sensor and propulsion technology caused the Star Fleet Command to deliberate over a fleet-wide modernisation programme. In particular the advances relating to the immense improvement in the efficiency of matter/anti-matter reactors – thanks to a better dilithium flow and a doubling of energy output concurrent with a reduction in reactor size – opened up possibilities for a Warp 6 capable ship with a much longer range than ever before. The decision in favour of the new Constitution Class, which was to be used simultaneously for exploration, research and defence, was taken at the end of 2236. Proven elements such as the saucer section with the command pod placed in the centre of it, in which all important functions such as communication, environmental controls, protective shields, navigation, weapons systems etc, would be supervised and controlled by the commanding officers, were to be retained. Also the attached hull with the reactor and propulsion technology (= engineering hull) and the engine nacelles linked to the ship by struts, were still required. Consequently, this new type of ship received the most ambitious design of its time. The almost 130 m long saucer section now included 14 science laboratories and the apparatus needed for experiments. Torpedo tubes and phaser emitters disappeared behind movable screens in the Constitution Class, the first examples of which were tested in 2240. A long sensor in the deflector enabled scans far into deep space, even penetrating thick cloud cover as far as planet surfaces. The impulse deck was completely redesigned, much more compact than in previous types and made little difference to the harmonious shape of the saucer. The large deflector on the head end of the engineering section was also appreciably larger, but the overall length of the ship at 288,6 m and the much higher speed made it absolutely essential. In the rest of the engineering section were located plasma lines, the matter/anti-matter reactor, anti-matter tanks and the control room. Problems with the new type of MAM reactor were not totally eliminated until 2245, so that the first ship of the Constitution Class, the USS Constitution, went into service with the Star Fleet in September 2245, followed by the United Starship Enterprise (NCC-1701) two months later. With a maximum speed of Warp-9, the ships of the Constitution Class were faster than planned. From the middle of the 23rd century, the ships of the Constitution Class ventured ever deeper into previously unknown realms that had never before been seen by man. The enormous capability of this type of ship enabled a crew of up to 430 men to undertake exploration voyages of several years. The Enterprise was famous for its five-year mission under the command of Captain James T. Kirk and First Officer Spock which started in 2265. Several times during this period the crew of the Enterprise met the new type of Klingon cruiser the D7, including at the planet Oriana and later at Space Station 7, and also the Romulans and Tholians.

In 2267, the Constellation under the command of Commodore Decker exterminated a gigantic automated tubular weapon system and by its own self-destruction saved other planets before they were exterminated. The USS Potemkin appears several times in the well-known TV series. The Enterprise caused it serious damage when the computer M5 took over its control for a short time.

Mould manufactured by and property of Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Illegal imitations are subject to prosecution.  
Vorm vervaardigd en eigendom van Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Onrechtmatige nabootingen worden gerechtelijk vervolgd.  
Forma produzida e é propriedade da Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Ondeviditivas ilegítimas serão perseguidas por lei.  
Formas produzidas y en propiedad de Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Imitaciones ilícitas serán perseguidas por la ley.  
Forma prodotta dalla Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Còpias no autorizadas serán procesadas jurídicamente como determinado na lei.  
Modellen silvertad av och tillhör Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Allt kopiering bevisas enligt lagen om upphovsrätt.  
Forma er fremstillet af Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. som også har ejendomsret. Lovsætje efterfølgende sagaføres.  
Mogas konstrueraa ja malettaa omistuksellaan. Forma Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Osa julkaisuja rajoittaa; Bo kataloginaan oikeusvaltuus; Tämä on yhtenä firman Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. ajo ja oikeusvaltuus. Profi neulakymmenen napostoleinista se bude postupovat soudci cestou.  
Forma je proizvedena je vlastništvo Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Neovlažene kopije bodo pravno kažnjene.

## Vor dem Zusammensetzen gut durchlesen!

**D:** Achtung: Jedes Teil ist nummeriert (1). Reihenfolge der Montageschritte beachten. Benötigte Werkzeuge: Messer und Feile zum Entfernen und Entgraten der Teile (2) Gummiband, Klebeband und Wäscheklammen zum Zusammenhalten der geklebten Einzelteile (3). Plastikteile in einer milden Waschmittellösung reinigen und an der Luft trocknen, damit der Farbanstrich und die Abziehbänder besser haften. Vor dem Ankleben prüfen ob Teile passen, Klebstoff sparsam auftragen Chrom und Farbe an den Klebeflächen entfernen. Kleine Teile anstreichen, bevor sie vom Rahmen entfernt werden (4) (5). Farbe gut durchtrocknen lassen, erst dann den Zusammensetzen fortsetzen. Jedes Abziehbildmotiv einzeln ausschneiden und ca. 20 Sekunden in warmes Wasser tauchen. Das Motiv an der bezeichneten Stelle vom Papier abschieben und mit Löschpapier andrücken.

**NL:** OPGELD: Voor de montage eerst goed de handleiding lezen. Elk onderdeel is genummerd (1). Let op de montagevolgorde. Benodig gereedschap: mes en vijl voor het afbreken van de onderdelen (2); elastiek, plakband en wasknijpers voor het elkaar houden van de gelijmde onderdelen (3). Plastic onderdelen met een zacht wasmiddel reinigen en aan de lucht drogen, zodat de verf en de decals beter blijven houden. Controleer voor het lijmen of de onderdelen passen; lijm dun opbrengen. Chrom en verf van de lijmvlakken verwijderen. Kleine onderdelen verven voor dat ze in het raam worden verwijderd (4) (5). Verf goed laten drogen, dan pas verdergaan met de montage. Elke delk afzonderlijk uitnemen en ca. 20 sec. in warm water dopen. De decal op de angegeven plaats van het papier schuiven en met vloeipapier aandrukken.

**GB: ATTENTION:** Read the instructions thoroughly prior to assembly. Each component is numbered (1). Adhere to specified sequence of assembly. Tools required: knife and file for removal of components from frame (2); rubber band, adhesive tape and clothes pegs for clamping components together after applying adhesive (3). Clean plastic components in a mild detergent solution and allow to air-dry so that paint and transfers adhere better. Prior to applying adhesive, check to see whether the components fit together; apply adhesive sparingly. Remove chrome and paint from the contact surfaces. Paint small components before removing them from the frame (4) (5). Allow paint to dry well, and only then continue to assemble. Cut out each transfer individually and immerse in warm water for approx. 20 seconds. Slide transfer off paper and into designated position, then press on with blotting paper.

**F:** ATTENTION : lisez bien la notice de montage avant de commencer. Chaque pièce est numérotée (1). Respectez l'ordre des opérations. Outils nécessaires : couteau et lime pour éparer les pièces (2); élastiques, ruban adhésif et pinces à linge pour maintenir les pièces collées (3). Nettoyez les pièces en matière plastique dans une solution douce de produit de lavage et laissez-les sécher à l'air afin que la peinture et les décalcomanies finissent mieux. Avant de mettre la colle, vérifiez si les pièces s'adaptent bien les unes aux autres; mettez peu de colle. Enlever le chrome et la peinture des surfaces de collage. Découpez chaque décalcomanie séparément et plongez-les dans de l'eau chaude pendant 20 secondes environ. A l'endroit marqué, faites glisser le motif pour le séparer du papier et pressez-le sur l'emplacement avec du papier absorbant.

**E:** ¡Atención! Antes de comenzar con el ensamblaje, leer detenidamente las instrucciones. Cada pieza va numerada (1). Tengase en cuenta el orden de operaciones del ensamblaje. Herramientas necesarias: Cuchillo y lima para desbarbar las piezas (2). Cintes de goma, cinta adhesiva y pinzas de ropa para sujetar las piezas pegadas (3). Lavar las piezas de plástico en una solución de detergente suave y dejar que se sequen al aire para mejorar así la adhesión de la pintura y de las calcomanías. Antes de aplicar el pegamento comprobar si las piezas quedan correctamente adaptadas. Aplicar el pegamento sin excederse. Alejar de las superficies de pegado el cromo y la pintura. Pintar las piezas pequeñas antes de desprendérlas de su sujetión (4) (5). Antes de proseguir con el ensamblaje, dejar que se seque bien la pintura. Recortar las calcomanías una por una y sumergirlas durante unos 20 segundos en agua caliente. Deslizar del papel la calcomanía en el lugar adecuado y apretarla colocando encima de ella papel secante.

**I:** ATTENZIONE: Prima dell'assemblaggio leggere attentamente le istruzioni di montaggio. Ogni pezzo è numerato (1). Tener presente la successione delle fasi di assemblaggio. Attrezzi necessari: coltello e lima per togliere la sbavatura dai pezzi (2), nastro adesivo e mollette da bucato per tenere insieme i pezzi singoli dopo averli incollati (3). Lavorare i particolari in plastica con un detergente delicato e lasciarli asciugare all'aria, per una migliore adesione dello strato di colore e della figura decalcomanica. Prima di incollare, verificare che i pezzi si abbino bene tra di loro; applicare il collante con parsimonia. Togliere chrome e colore dalle superfici da incollare. Ritagliare singolarmente ogni figura ed immergerla in acqua tiepida per 20 secondi circa. Applicare il motivo nella posizione segnata e tamponarlo con carta assorbente.

**S:** OBS! Läs instruktionerna nog igenom innan du sätter modellen samman. Varber det vil är nummerad (1). Vg bekräfta följden i sammansättningstegen. Verktyg, som du kommer att behöva: kniv och fil för att skrapa delarna ren (2), gummirör, tejp och klädspär för att hålla samman de limmade delarna (3). Rengör plastdelarna i en mild tvättmedelslösning och torka dem i liften för att lock och lås ska hålla kätta. Kolla, om delarna passer ihop innan du klästar dem och använd limmet sparsamt. Avlägsna krom och lås från ytorna, som kommer att limmas ihop. Måla de små delarna innan du avlägsnar dem från rammen (4) (5). Låt locket riktigt torra igenom innan du fortsätter med sammansättningen. Skär av varje dekalmotiv enskilt och doppa det i varmt vatten i ca 20 sekunder. Flytta motivet bort från pappret genom att trycka vid det engivna stället och tryck fast med häftspärrar.

**DK: BEMERK:** Inden sammensættningen begyndes, skal byggevejledningen læses godt igennem. Hver del er nummereret (1). Rakkefølgen af monteringstrinene skal overholdes. Nødvendigt værktøj: Kniv og fil til at afgrænse de delene (2); gummidæk, tape og tøjklammerne til at holde de klæbde (3) enkeltdeler sammen. Plastdelene renses i en mild såbænk og løftes senere op af klæbefladerne. De små dele møles inden de fjernes fra rammen (4) (5). Løs farven godt fra den sammensættende del. Overføringsstilledeles motiver skæres ud enkeltvis og doppes ca. 20 sek. i varmt vand. Skub motivet fra papret og tryk det fast med trækspærer.

**GR: ΠΡΟΣΟΧΗ:** Πριν τη συναρμολόγηση, διαβάστε καλά τις οδηγίες. Κάθε εξόρτημα είναι αριθμημένο (1). Προσέβαστε τη σειρά "των βιτράνων" συναρμολόγηση. Απαγορεύεται γραμματικά: μαχαίρι και λίμα για τη λεύφων των εξόρτημάτων (2), λαστιχένια τανία, καλλιτήκη τανία και μανταλάνια για τη συγκράτηση των καλλιτέκνων μεμονωμένων εξόρτημάτων (3). Καθαρίστε τα πλαστικά εξόρτημα μέσα σε ένα "μαλακό" καθαριστικό δάλινουμα και στεγνώστε τα στον αέρα, ώστε να υπάρξει καλύτερη πρόσφαση του χρώματος και των χαλκομανίων. Πριν το κόλλαμα, ελέγχετε από τα πιάτια πετσέτας επικόλλησης, χρώμιο και βαφή. Βάψτε τα μικρά εξόρτημα, πριν απομακρύνετε από το πιάτο (4) (5). Αφήστε να στεγνώσουν καλά τα χρώματα και βουτήξτε το σε ζεστό νερό για περ. 20 δευτερόλεπτα. Απομακρύνετε το μοτίβο από το χαρτί, στο σημαδεμένο σημείο και μέστε το με το πιάτο στουπόχαρτο.

**N:** OBS! Les neys igjennom monteringsanvisningen for sammenbygningen. Hver del er nummerert (1). Følg rekkefølgen på monteringstrinene. Nødvendigt værktøj: Kniv og fil for fjerning af delene (2); gummidæk, tape og tøjklammerne for at holde de klæbde (3) enkeltdeler sammen. Rengør plastdelene i en mild såbænk og løftes senere op af klæbefladerne. De små dele møles inden de fjernes fra rammen (4) (5). La fargene torke godt for sammenmonteringen fortsættes. Skær av motiverne fra klæbefladerne. Mal de små delene før de fjernes fra rammen (4) (5). La fargene torke godt for sammenmonteringen fortsættes. Skær ut hvert af motiverne for seg og legg dem i varmt vann i ca. 20 sekunder. Skub motivet fra papret og tryk det fast med trækspærer.

**P: ATENÇÃO:** Antes de iniciar o montagem leia atentamente o manual de construção. Todas as partes componentes são numeradas (1). Atentar para a sequência dos etapas de montagem. Ferramentas necessárias: Faca e lixa para aparar a reborda das peças (2), elástico, fita adesiva e molas de roupa para sustentar as peças (3) durante a colagem. As peças de matéria plástica devem ser limpas numa solução fraca do detergente e secas ao ar, de forma a deixar a finta e os decalques tenham uma boa adesão. Antes de colar, verificar se as peças encaixam; utilizar e colar em pequena quantidade. Eliminar o cromo e o limo das superfícies a serem coladas. Não posso colar cada peça que se encontra fixa no grado de matéria plástica. Pintar as peças pequenas antes de retirá-las da grade (4) (5). Deixar a tinta secar completamente para depois continuar com a montagem. Cortar separadamente cada um das decalques e mergulhá-los em água morna durante aproximadamente 20 segundos. Decalcificar os motivos do papel na posição indicada e secar com um toalhete.

**FIN: HUOMIO:** Lue rakennusohjeet huolellisesti ennen kokoontumaa. Jokainen osa on numeroitu (1). Huomioi osien oikea asennusjärjestys. Tarkistavat työkalut: Veitsi ja viila osien ylimääräisen purseilun poistamiseen (2); kuminauha, tippu ja pyykkiteippi yhteenimmittelevän osien palkkaaonpitämiseksi (3). Puhdistaa muoviosat miedolla pesuaineellomaisella ja anna niiden kuivua iltaisen, joita modi ja siirtokuvat tarkistavat niillä paremminkin. Tarkista ennen lämmäystä, että osat sopivat toisiinsa; levitä lämmi säästötilaan. Poista kromaus ja muoli ilmapaineisto. Muodot piennet osat ennen kuin irrotat ne pilkkoneesta (4) (5). Anna modi kuivua kunnolla ennen kuin jatkat kokoontumaa. Leikkaa jokainen siirtokuvat erikseen ja upota lämpimään veteen n. 20 sekunniksi. Irrota kuivuus paperiin merkitystä kohdasta samalla painamalla imupaperi toista puolta vasten.

## Read before you start!

**RUS:** Внимание: Перед сборкой хорошо прочитать руководство по монтажу. Каждая деталь пронумерована (1). Соблюдайте последовательность монтажа. Необходимы рабочие инструменты: нож и напильник для чистки деталей (2); резиновая лента, клейкая лента и зажимы для сушки белья для прижима-маник склеиваемых отдельных деталей (3). Детали из пластика в мыльном растворе очищают и дают высохнуть на воздухе для того, чтобы краска и переводные картинки лучше прилипали. Перед приклепыванием проверять, подходят ли детали; клей наносить экономно. Хром и краску удалить с поверхности склеивания. Небольшие детали покрасить перед тем, как они будут удалены из рамок (4) (5). Краску хорошо просушить, только после этого продолжать сборку. Каждую соответствующую переворотную картинку отдельно вырезать и примерно на 20 секунд окунуть в теплую воду. На обозначенном месте картинку отделить от бумаги и прижать промокательной бумагой.

**PL:** UWAGA: Przed składaniem przeczytać dokładnie instrukcję montażu. Każda część jest ponumerowana (1). Zwrócić uwagę na kolejność przeprowadzania poszczególnych punktów montażowych. Potrzebne narzędzia: noż oraz piłnik do usuwania zadziórów z poszczególnych elementów (2); taśma gumowa, taśma klejąca, klamerki do bielizny dla przytrzymywania sklejonych elementów (3). Wymyć plastikowe części w wodzie z delikatnym środkiem myjącym oraz osuszyć na powietrzu, aby zapewnić lepszą przylepnosć farby oraz kalkomanii. Sprawdzić przed przyklejeniem, czy dane elementy pasują do siebie; nanosić klej oszczędnie. Chrom i farbę z powierzchni przeznaczonych do klejenia usunąć. Małe elementy pomalać przed tym, jak zostaną usunięte z ramki (4) (5). Farbę dobrze wysuszyć, dopiero potem kontynuować składanie. Jeszcze raz sprawdzić, czy dane elementy pasują do siebie; klej oszczędnie nałożyć. Chrom i farbę usunąć z powierzchni klejenia. Małe elementy pomalać przed tym, jak zostaną usunięte z ramki (4) (5). Farbę dobrze wysuszyć, dopiero potem kontynuować składanie. Wykonać pojedynczo każdy z motywów kalkomanii i zanurzyć na 20 sekund w ciepłą wodę. Oznacone miejsce zmotywów zociśniać na papierze i zatopić w mokrą arkuszem.

**TR:** DÝKKAT: Model yapımında okuyunuz önce ayıklamaları dikkatlice okuyunuz. Modelde kullanılan her parça bir numara ile işaretlendi (1). Montaj yapım sırasına dikkat ediniz. Gerekli eletler: Parçaları baþlı bulundurmak için parçaların içini temizleyen ve kapaklılarla almak için eðe(2); Yapýýýrý sürdürken sonra parçaların yapýýmasý iþin bir arada tutulma tarzýndaki parçaları temizleyen ve yapýýrýcýlarla almak için (3). Parçaların yapýýmasý ve kalkomanilerin yapýýmasý için parçaların içini temizleyen ve yapýýrýcýlarla almak için (4) (5). Parçaların yapýýmasý için parçaların içini temizleyen ve yapýýrýcýlarla almak için (4) (5). Parçaların yapýýmasý için parçaların içini temizleyen ve yapýýrýcýlarla almak için (4) (5). Parçaların yapýýmasý için parçaların içini temizleyen ve yapýýrýcýlarla almak için (4) (5). Parçaların yapýýmasý için parçaların içini temizleyen ve yapýýrýcýlarla almak için (4) (5).

**CZ:** POZOR: Před sestavením montážního návodu důkladně pročist. Každý díl je očíslovan (1). Dbejte na pořadí montážních kroků. Potřebné nářadí: Nůž a pilník k odstranění výronů na dílech (2); prýzová pásek, lepicí pásky a kolíky na prádlo pro přidržování lepených jednotlivých dílů (3). Díly z plastického materiálu využijte v roztoku jemného pracího prostředu a nechat vyschnout na vzduchu, za účelem zajištění lepivnosti barevného náteru a obtísku. Pod nalepením zkонтrolujte, zdali díly nálepkou nebo lepicími pásky nejsou výrobky. Chrom a barvy nechávejte na lepených plochách odstranit. Maďa nechávejte na lepených plochách odstranit. Barvy nechávejte na lepených plochách odstranit. Alespoň díly natříte před jejich odstraněním v rámu (4) (5). Barvy nechávejte na lepených plochách odstranit, teprve potom pokračovat v sestavení. Každý motiv obtísku jednotlivě výříznout a položit do teplo vody na dobu přibližně 20 sekund. Motiv na označeném místě z papíru odstranit a přitlačit pomocí stíracího papíru.

**H:** FIGYELEM: Az összeállítás előtt az építési útmutatót elposztás előtt olvasson meg. minden alkatrészt számmal láthat el (1). A szerelési lépések sorrendjére ügyelni kell. Szükséges szerszámok: kés és rezszelő az alkatrészek sorjállításához (2); gumiszalag, ragasztószalag és ruhacsipesz az összeragasztott alkatrészek megtartásához (3). A műanyag alkatrészek lágy mosószerrel oldhatók tisztítani és a levegőn kell megszártani, hogy a festékbevonat és a műanyag alkatrések között legyőzhetők. A felragasztás előtt ellenőrizni kell, hogy a ragasztószalag a felragasztáshoz hasonlóan a felragasztószalagon helyezkedik el. A ragasztószalagot a felragasztáshoz hasonlóan a felragasztószalagon helyezzük el. A kisméretű alkatrésekkel a keretből történő eltávolítás előtt kell festeni (4) (5). A festékekkel szemben a felragasztószalagot a keretből történő eltávolítás előtt kell festeni (4) (5). A festékekkel szemben a felragasztószalagot a keretből történő eltávolítás előtt kell festeni (4) (5). A festékekkel szemben a felragasztószalagot a keretből történő eltávolítás előtt kell festeni (4) (5). A festékekkel szemben a felragasztószalagot a keretből történő eltávolítás előtt kell festeni (4) (5). A festékekkel szemben a felragasztószalagot a keretből történő eltávolítás előtt kell festeni (4) (5).

**SLO: OPOZORILO:** Pred prijetkom sestavljanja preveri navodila za Euporabo. Vsak del je označen (1). Pri sestavljanju upoštevaj navodila po točkah. Potrebno orodje: nožek in pilica zaločevanje delov (2), elastični lepilni trak in klijukice za pravilo za držanje zlepiljenih delov (3). Plastične dele očistiti z blagim praskom in posuši da se sloji barve in nalepkate boljše primejo. Pred lepljenjem obvezno preveri, če se deli pravilno prilegajo. Previdno nanesi lepilo. Iz površin, na katere nanašaš lepilo, najprej odstrani krom in barvo. Manjše dele pobravaj pred njih odstranitvijo iz okvirja (4) (5). Barva na tej dobi posuši pred nadaljujšanjem sestavljanja. Vsako nalepketo izpoljuje v potop vstopo vodo (cca. 20 sekund), jo odstrani iz papirja, položi na odgovarjajoče mesto in pritisni s plovnikom.

**SK:** POZOR: Pred začatím stavby si pozorne preštuduje stavebný návod. Každý diel je očíslovaný (1). Dbajte na poriadie montážnych krovok. Potrebné náradie: Nôž a pilník na odklepanie dieľov z Eriamecku a ich zaistenie (2), gumičky do vlasov, lepivá pásek a štipce na prádlo, pre pridržávanie jednotlivých lepených dieľov (3). Diele z leplastu odmaťť výslabkom roztoku čistiaceho prostriedku (saponátu) a znečesťať uschnúť na vzduchu za účelom lepej pridržavania dieľa, farieb a Eriameckiek. Pred lepljením skontrolovať, či diele sú správne vložené. Lepido z neho odstrániť výslabkom, či diele lepivo. Lepido nanechať uschnúť. Chróm a farbu na lepených miestach opatrne odstrániť. Mať dieľa nafarbiť čoskoro pred ich odobratím z Eriamecka (4) (5). Farby nechávať dozadu zanechať, až potom pokračovať v Eriostavovaní. Každú nalepkę vystrihnúť jednotlive aponorovat do vlažnej vody v príslušnom miestech modelu presuňť zlepivouší papierom alejmejne ju pritlačiť k Erioprovču nosným papierom.

**RO:** ATENTIE! CITITI INSTRUCTIUNILE CU ATENTIE INAINTE DE ASAMBLARE. FIECARE COMPOZITA ESTE NUMEROTATA. ASAMBLATI IN ORDINE INDICATA PE SCHEMĂ. PIESELE SE DESPRIND DE PE RAMA CU UN CUTTER. BAVURILE SE INLATURA CU O PILA FINA. CURATATI PIESELE CARE SE IMBINA DE GRASIMILURME DE VOPSEA SU CURATATI CU O SOLUTIE DE DETERGENT. VOPSITI PIESELE MICI INAINTE DE DESPRINDerea DE PE RAMA. LASATI VOPSEAUA SA SE USUCE BINE SI NUMAI APOI CONTINUATI ASAMBLAREA. TAIATI FIECARE TRANSFER INDIVIDUAL SI IMERSATI IN APA CALDA CCA 20 SEC. TRANSFERATI IN POZITIA DORITA APOI APASATI CU O HARTIE. FOLOSITI NUMAI ADEZIVI SI VOPSELE REVELL.

**BG:** ВНИМАНИЕ! Следвате указаната схема. всяка част е номерирана. Следвате по следователността на етапите на слободяването ѝ. Необходими инструменти: нож и лепило за отстраняване или и изливане на отделните части; гумена лента, лейкопласт и ципики за пране за да са задържани заедно съединените части след залепването им. Пластмасовите елементи са създадени за да се почистват в лек разтвор от вода и перилни препарати, да са изчиствани и да се оставят да дъждят, за да се постигне по-добро залепване на боята или ваденката. Нанесете боята върху малките части преди ги да се отлепят от шаблоните. Оставете боята да изсъхне пред да пропължите със съл обвиването на лепилото изстръкъте до боята от повърхностите за залепване. Преди залепването проверете дали са чисти пасиви идеално. Нанесете малко лепило. Изрежете по отделно всяка една ваденка и я потопете в топла вода за около 20 секунди. Отлетеете ваденка та от указаното място на хартията и я попийте леко с попивателната хартия.



## Verwendete Symbole/Used Symbols

Bitte beachten Sie folgende Symbole, die in den nachfolgenden Bauteilen verwendet werden.  
 Veulliez noter les symboles indiqués ci-dessous, qui sont utilisés dans les étapes suivantes du montage.  
 Sirvanse tener en cuenta los símbolos facilitados a continuación, a utilizar en las siguientes fases de construcción.  
 Si prega di fare attenzione ai seguenti simboli che vengono usati nei susseguenti stadi di costruzione.  
 Huomioi seuraavat symbolit, joita käytetään seuraavissa kokonaismuutoksissa.  
 Legg merke til symbolene som benyttes i monteringsinstruene som følger.  
 Proszę zwrócić uwagę na następujące symbole, które są użyte w ponizszych etapach montażowych.  
 Daha sonraki montaj basamaklarında kullanılaçak olan, aşagıdaki semboleler lütfen dikkat edin.



Kleben  
Glue  
Colier  
lijmen  
Engomar  
Colar  
Incollare  
Limmas  
Liimaa  
Klebung  
Lím  
Клейть  
Przykleić  
клядлить  
Yapıştırma  
Lepení  
ragasztni  
Lepiti



Nicht kleben  
Don't glue  
Ne pas coller  
Niet lijmien  
Não engomar  
Não colar  
Non incollare  
Limmas ej  
Älä liimaa  
Má ikke klæbes  
Ikke lím  
Не клейть  
Ни приклéяć  
μη κλάδιει  
Yapıştırma  
Nelepít  
nem szabad ragasztni  
Ne lepít



Klebeband  
Adhesive tape  
Détour de ruban adhésif  
Plakband  
Cinta adhesiva  
Fita adesiva  
Nastro adesivo  
Limmas ej  
Tejp  
Teippi  
Tape  
Tape  
Клейкая лента  
Tašna klejaca  
κολλητική ταινία  
Yapıştırma bandı  
Lepici páska  
ragaszszalag  
Traka z lepilom



Chromteile  
Chrom parts  
Pièces chromées  
Chroom onderdelen  
Cromo las piezas  
Fita cromada  
Parti cromate  
Kromdetajler  
Läpinäkyvä osa  
Gjennomsiktige dele  
Прозрачные детали  
Elementy przezroczyste  
διαφανής εξαρτήματα  
Şeffaf parçalar  
Průzračné díly  
króm alkatrészek  
Deli ki se jasno vide



Klarsichtteile  
Clear parts  
Pièces transparentes  
Transparente onderdelen  
Limpia las piezas  
Peça transparente  
Parte transparente  
Genomsiktiga delar  
Гларсичтые детали  
Elementy przezroczyste  
διαφανής εξαρτήματα  
Şeffaf parçalar  
Průzračné díly  
átłtésző alkatrészek  
Deli ki se jasno vide



Abziehbild in Wasser einweichen und anbringen  
Soak and apply decals  
Mouiller et appliquer les décalcomanies  
Transfer in water even later weken en aanbrengen  
Remojar y aplicar las calcomanías  
Pôr de molho em água e aplicar o decalque  
Immergere in acqua ed applicare decalcomanie  
Bliðt och fast dekalerna  
Kostula sirokuva vedessä ja asela paikalleen  
Overføringsbilledet lægges i blod og bringes  
Dyppe bildet i vann og sett det på  
Переносную картинку намочить и наклеить  
Змінікуючи калкоманію в воді а і наступній наклеїць  
Внутрішні та хаджоманія ото веpді котопвєтеісті тру  
Çikartmaya suda yumusatın ve koyun  
Obtisk namočit ve vodu a umistit  
a matricát vízben beázlatni és felhelyezni  
Presilkač potopliti v vodo in zatem nanašati



Bauteile trocknen lassen  
Laissez sécher les pièces  
Dejar secas las piezas  
Deixar secar os componentes  
La delene terke  
Allow the parts to dry  
Oderdelen laten drogen  
far visseltei i komponenti  
Anna osien kuivua  
Låt byggdelarna torka  
Lad komponenterne tørre  
Czesci pozostawic do wyschniecia  
Yapi parçalarını kurutma birakın  
Jednotlivé díly nechte zaschnout  
Aeroile ta mērē na stegnuosuv  
Alkatrészeket hagyja száradni  
Putiske da sestavni deli posušio  
Дати деталям высушить



zur besseren Ausbalancierung mit einem Gewicht beschweren  
Add weight for improved stability  
Pour une mise en place correcte allourdir  
Voor evenwicht gewicht aanbrengen  
Colocar un peso para obtener un mejor equilibrio  
Utilizar um peso para melhor balanceamento  
Per un migliore bilanciamento mettere su un peso  
belasta med en vikt för bättre balansering  
paremmman tasapainon saavuttamiseksi kuormita painolla  
Til bedre balansering vedhænges en vægt  
For bedre avbalansering - belast med en vekt  
для лучшего отбалансирования положить груз  
za lepsze wyrobowanieżenia obciążyc ciężarkiem  
για την καλύτερη αντιστάθμιση τοποθετήστε ένα βάρος  
Daha iyi dengelenmek için bir ağırlık koyma  
За уеделем лепшио възвѣши засилитъ звѣзди  
a jobb kiegynites érdekelben egy neh z kkel ell nti  
Zaradi boljse ravnoteze postaviti kontrasteo z tegom



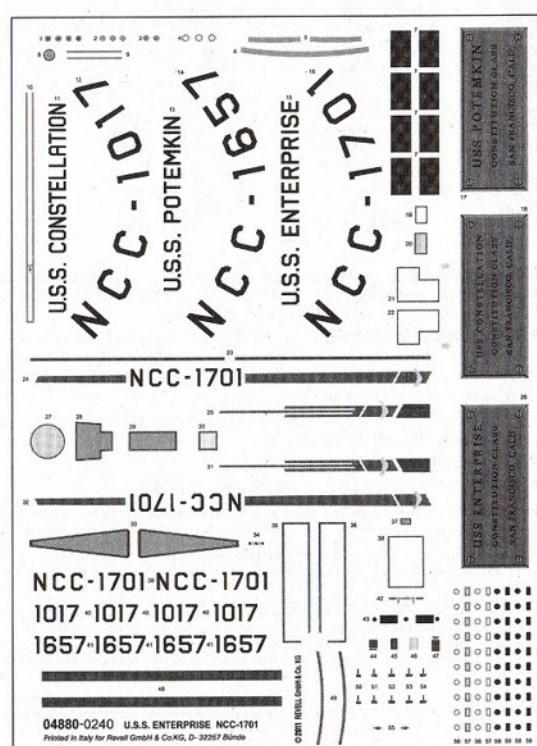
Gleichen Vorgang auf der gegenüberliegenden Seite wiederholen  
Repeat same procedure on opposite side  
Opérez de la même façon sur l'autre face  
Desezelfde handeling herhalen aan de tegenoverliggende kant  
Realizer el mismo procedimiento en el lado opuesto  
repetir o mesmo procedimento utilizado no lado oposto  
Stessa procedura sul lato opposto  
Upprepa proceduren på motsatta sidan  
Toista sama toimenpite kuten viereisellä sivulla  
Det samme arbejde gentages på den modsættende side  
Gjenta prosedyren på siden ives overfor  
Повторять таку же операцию на противоположной стороне  
Taki sam prebieg czynnosci powtarzyc na stronie przeciwnej  
επαναλαμβάνετε την ίδια διαδικασία στην απέναντι πλευρά  
Aynı istemi karşı tarafa tekrarlayın  
Stejný postup zopakujte na protilehlé straně  
ugyanazt a folyamatot a szemben található oldalon megismételni  
Isti postopek ponovili in na suprotni strani

Please note the following symbols, which are used in the following construction stages.  
 Ne a.u.b. de volgende symbolen in acht, die in de onderstaande bouwfassen worden gebruikt.  
 Por favor, preste atención a los símbolos que seguen pois os mesmos serão usados nas próximas etapas de montagem.  
 Observera: Nedanstående pictogram används vid följande arbetsmoment.  
 Lag verligst næste de følgende symboler, som benyttes i de følgende byggefasser.  
 Пожалуйста, обратите внимание на следующие символы, которые используются в последующих операциях сборки.  
 Порядок проходит за парокомплектом, то ото хромату вибійдес синтаксіблупот.

Dobje prosim na dale uvedene symboly, které se používají v následujících konstrukčních stupních.  
 Prosimo za Vašu pozornost na sledéce simbole ki se uporabljajo v naslednjih korakih gradbe.

Zur Anbringung der Abziehbilder empfohlen  
Recommended for affixing the decals  
Recommandé pour l'application des décalcomanies  
Aanbevolen voor het aanbrengen van de transfers  
Recomendado para fijar las calcas  
Posição recomendada para aplicar os decalques  
Raccomandato per applicare le decalcomanie  
Rekomenderas för montering av dekaler  
Anbefalet till påsättning och placering av dekals  
Рекомендуется использовать для фиксации переводных картонок на поверхности модели  
Zalecané do napomienky kalkomanii  
Συνιστόται για την επικάλυψη των ετικετών.  
Dekallerini yapıştırma zamanında kullanılmış tasyive edilir  
Matrica lägyüz  
Приоритетно за приграване на лепи  
Приоритетно за приграване на лепи  
RECOMANDAT PENTRU APLICAREA ACTIBILITURILOR  
Порядок за фиксация на картички върху повърхността на модела

Zur Anbringung der Klarbilder empfohlen  
Recommended to fix clear parts  
Recommandé pour fixer les pièces transparentes  
Aanbevolen voor het aanbrengen van transparante delen  
Recomendado para fijar piezas transparentes  
Posição recomendada para fixar peças transparentes  
Raccomandato per fissarle trasparenti  
Rekomenderas för fastslättning av transparenta delar  
Anbefalet till fastgörande av gennemsigtige dele  
Anbefalet til å feste klare dele  
Рекомендуются для крепления скотчами частей  
Задокументовано юго топографичнога скотчом  
Συνιστόται για την επικάλυψη των ετικετών.  
Şeffaf parçalar bireklimele tasyive edilir  
Dopravljeno pro pripremljeni prizračnih časli  
Átlátszó alkatr szek fejleszt selez  ejt n l  
Приоритетно за наземните прозорни делов  
Допроявляне са предимстви прозирни прев  
Рекомандат pentru fixarea pieselor transparente  
Пропорчно са за закрепване на прозирни части



Nicht enthalten  
Not included  
Non fourni

Behoort niet tot de levering  
No incluido  
Non compris

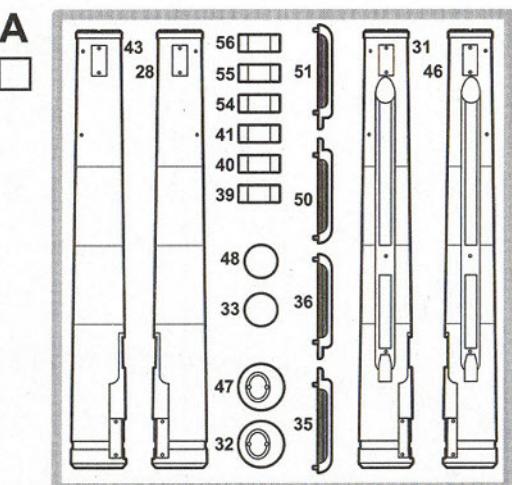
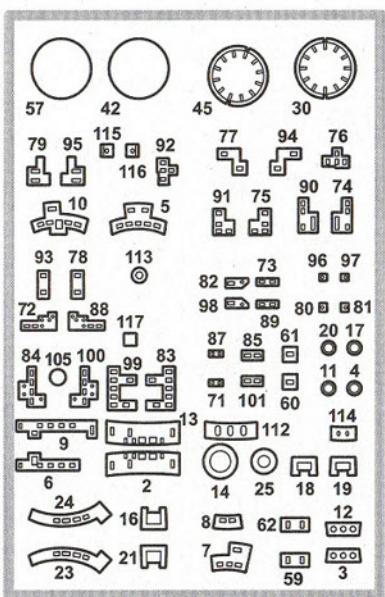
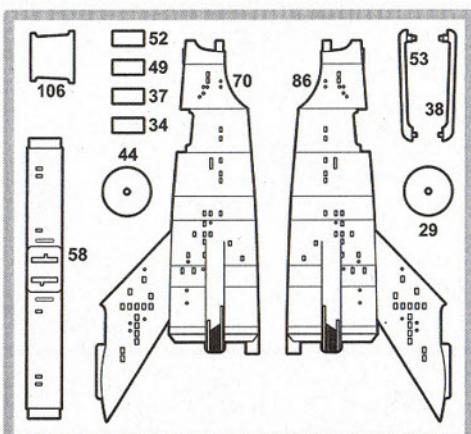
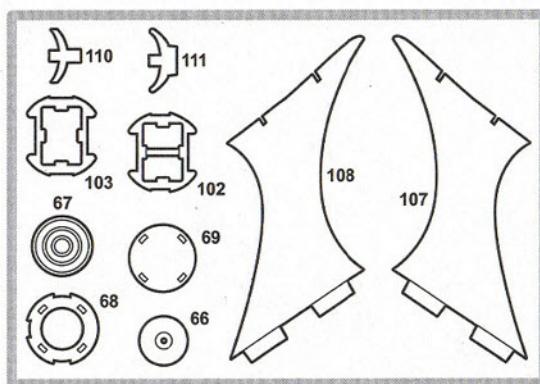
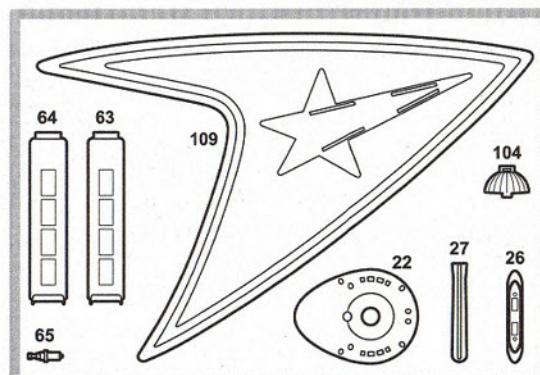
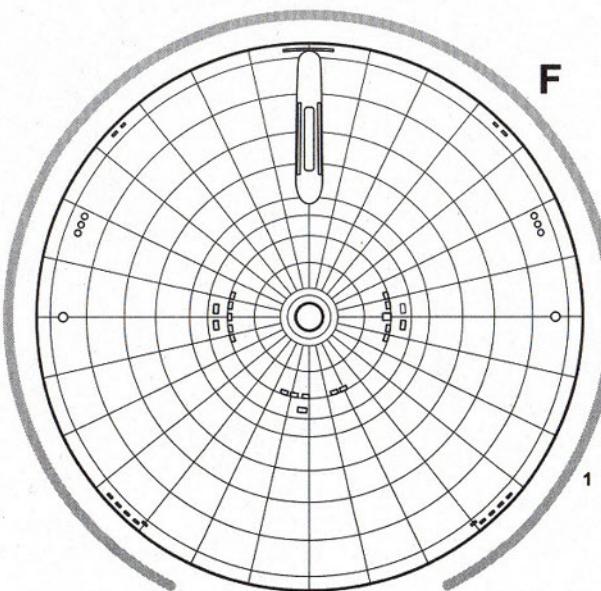
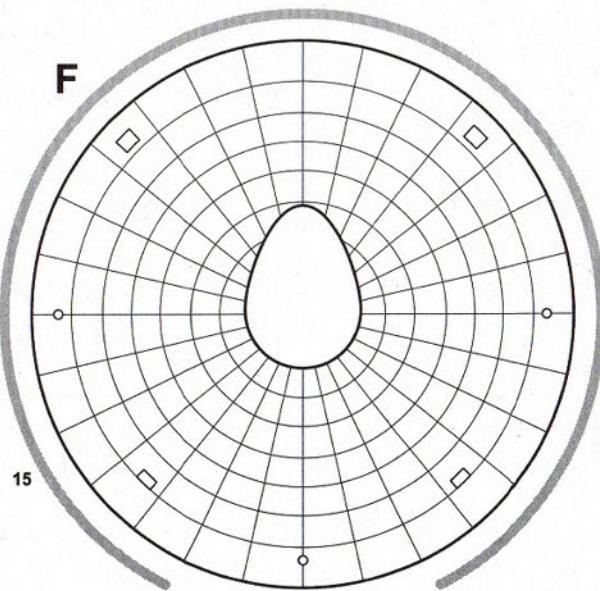
Não incluido  
Ikke medsendt  
Ing r ej

Ikke inkluderet  
Eiv s s l y  
Да v оn y p r l am v n t t i

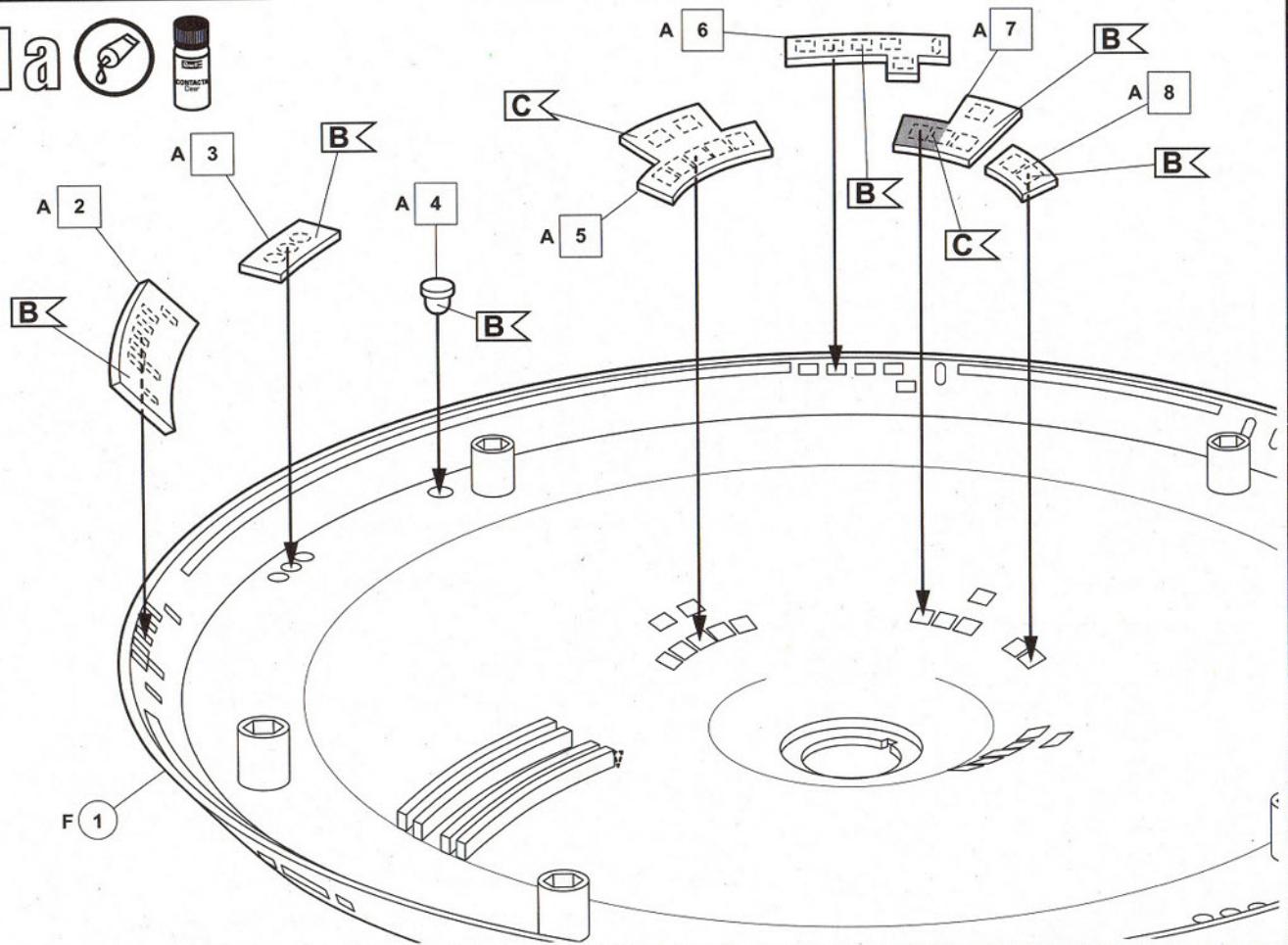
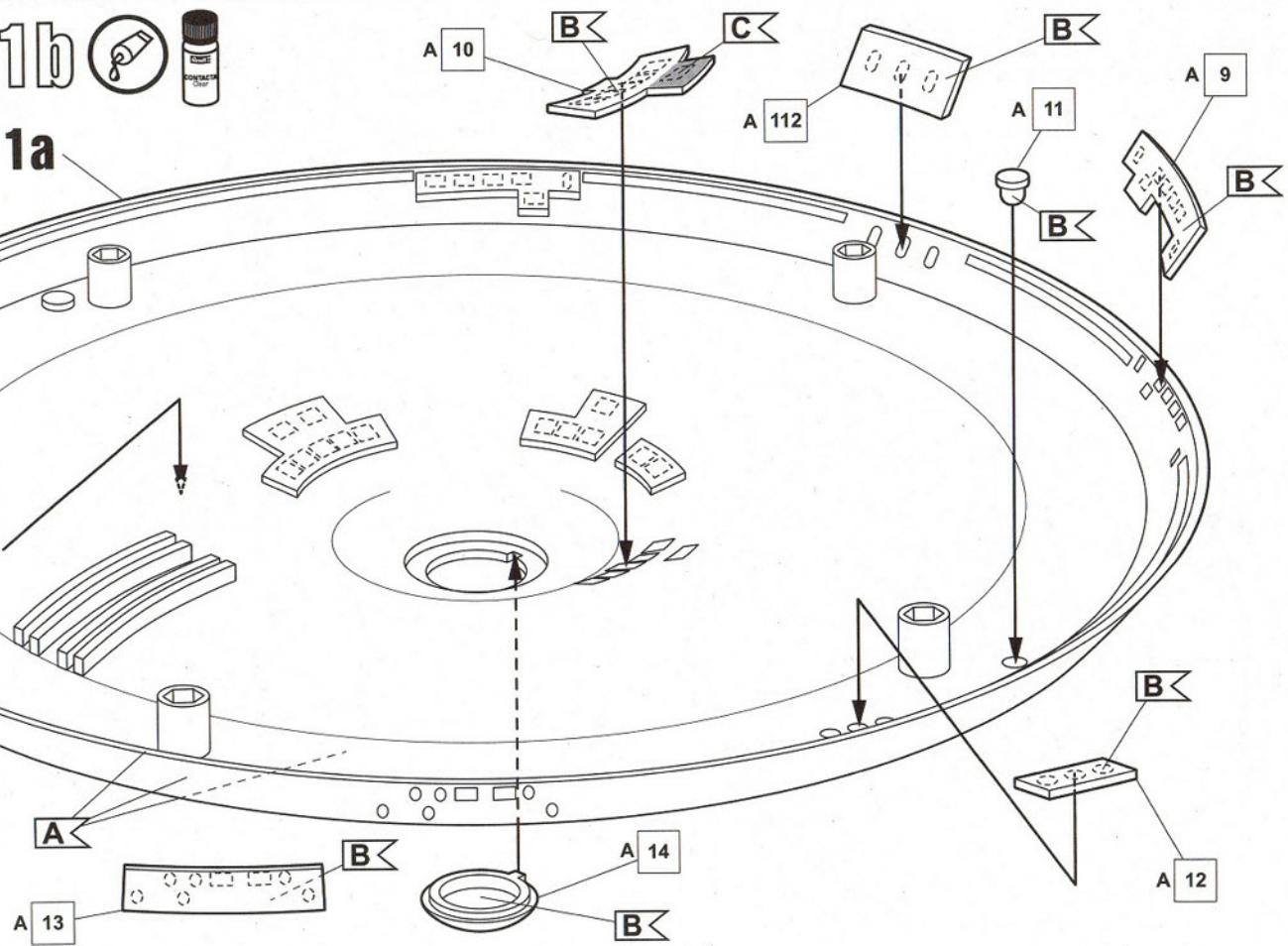
Не содержится  
Nem tartalmazza  
Nie zawiera

Ni vsebovano  
İçerisinde bulunmamakt r  
Neni obsa zeno



**B****C****D****E****F**

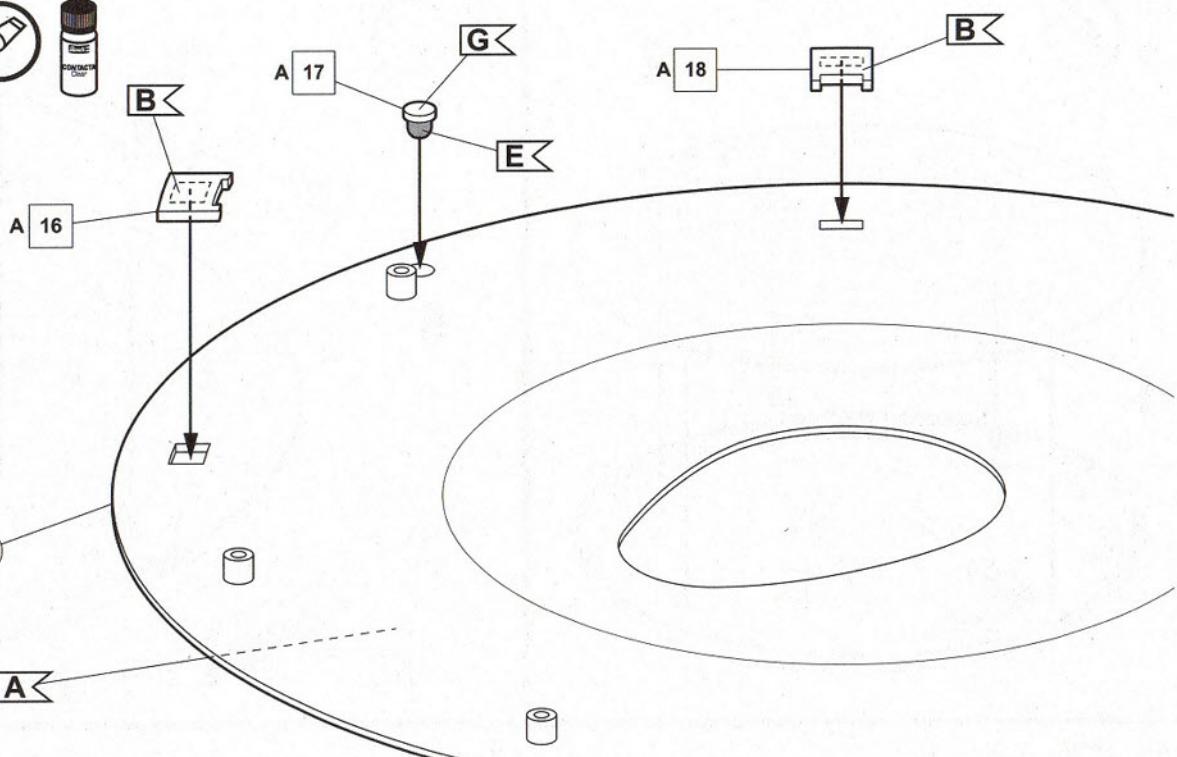
15

**1a****1b****1a**

2a



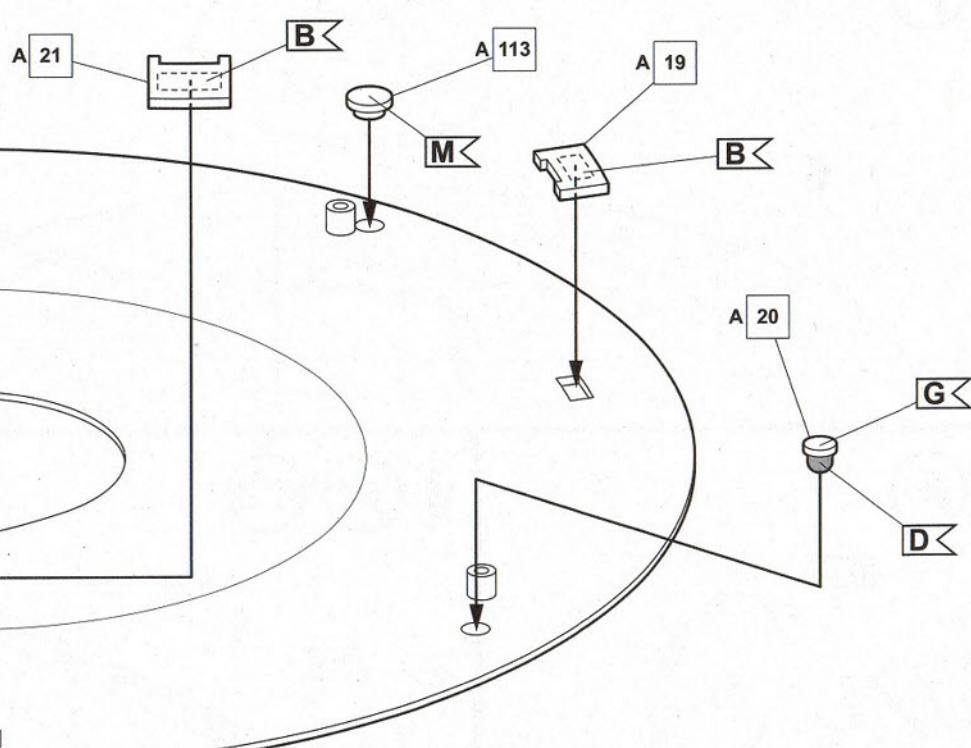
CONTACT Clear



2b



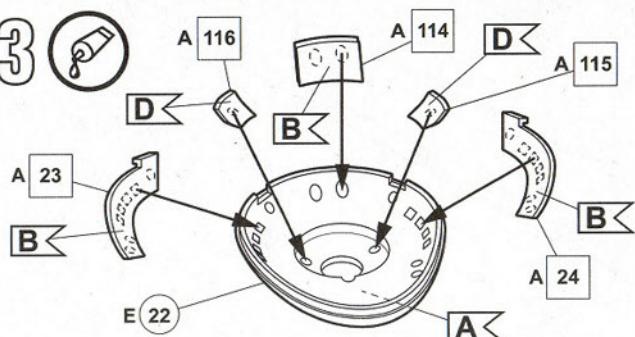
CONTACT Clear



3



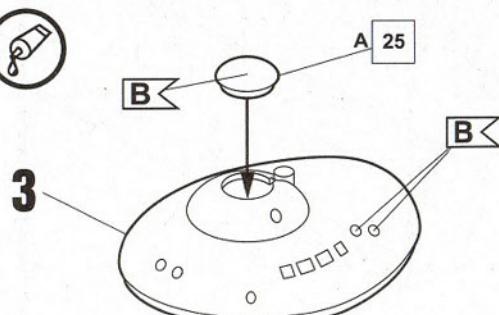
CONTACT Clear



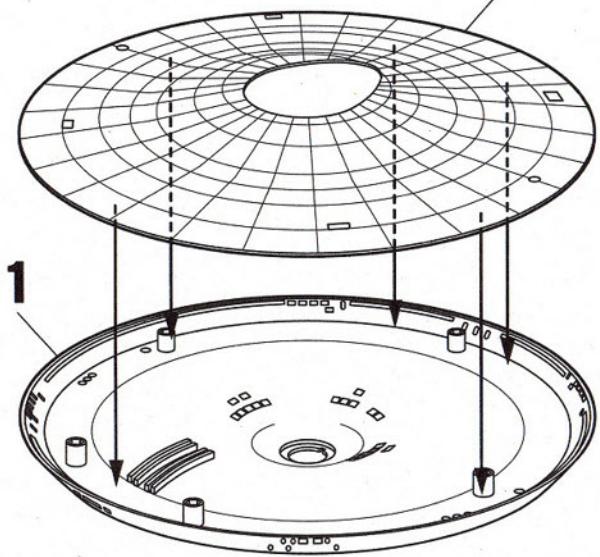
4



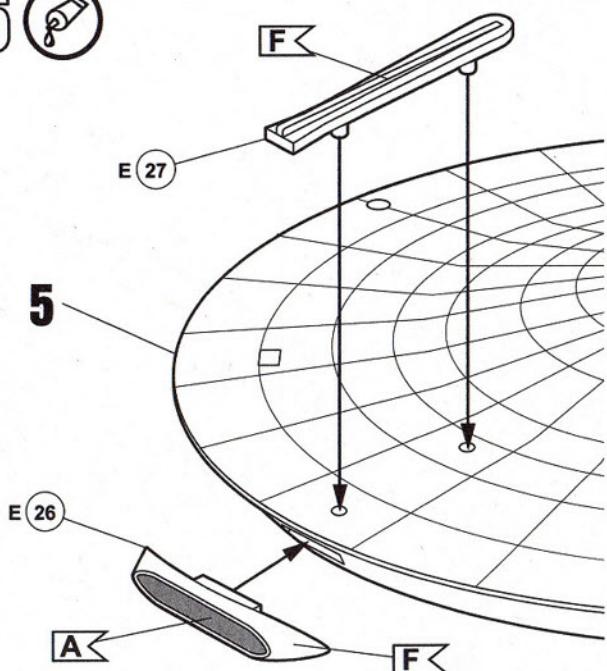
CONTACT Clear



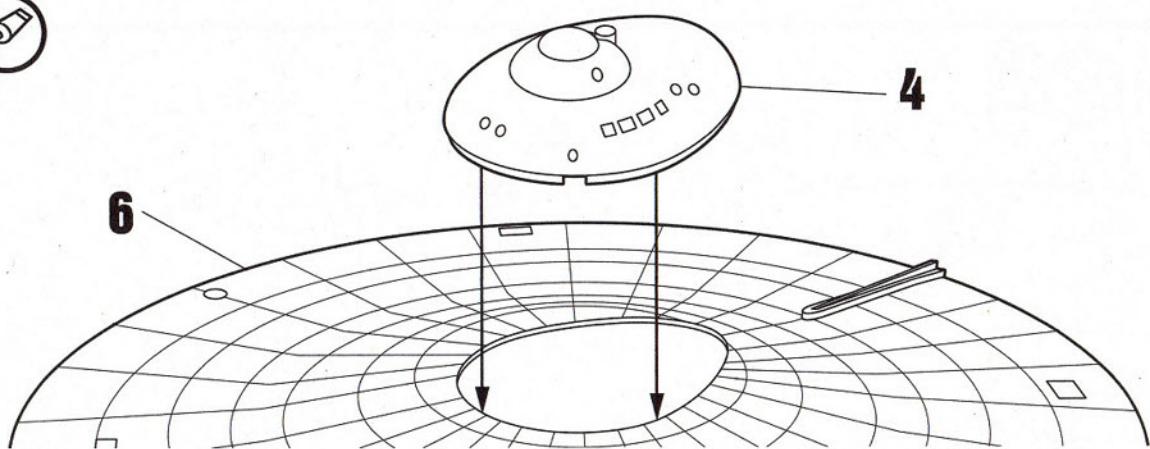
5



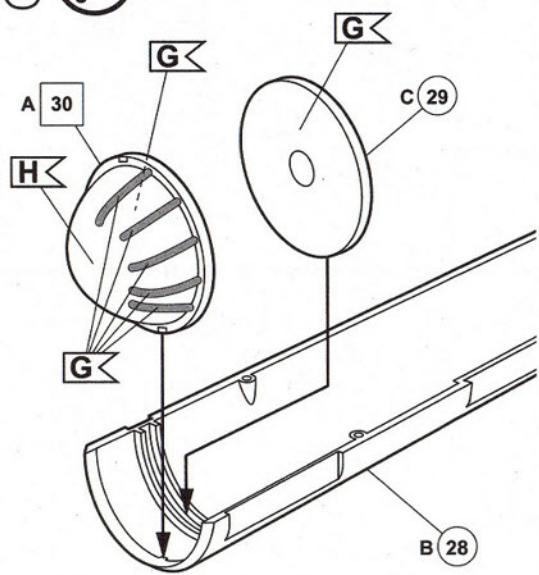
6



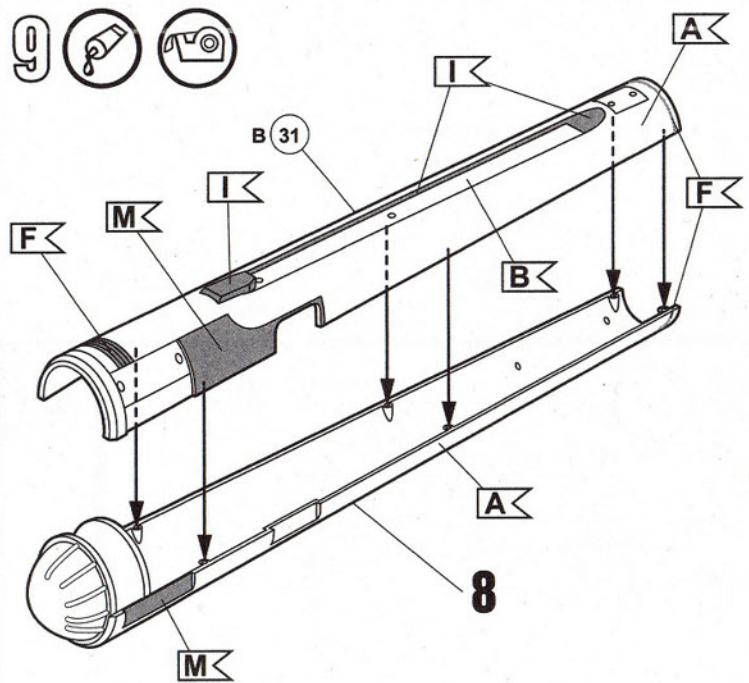
7



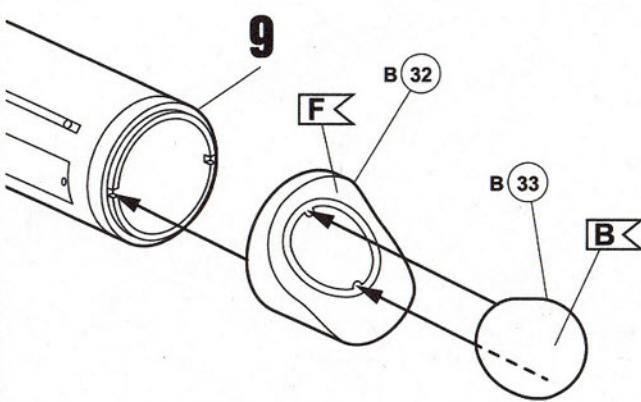
8



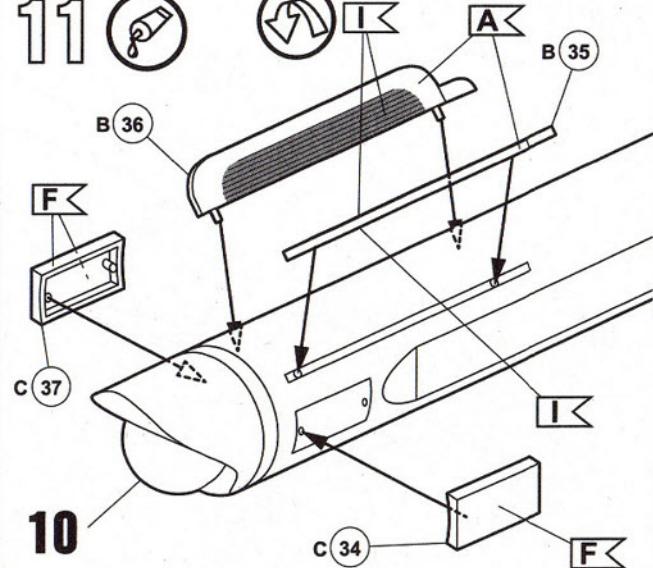
9



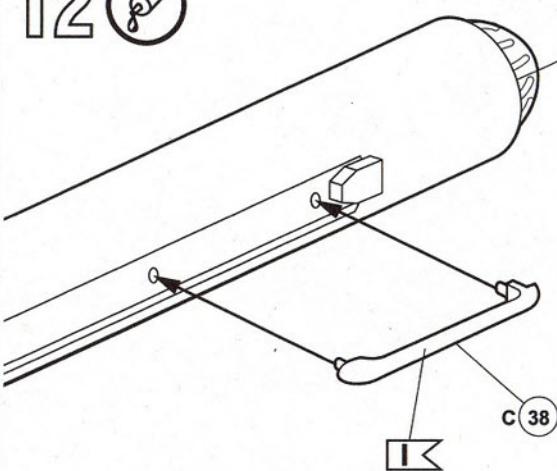
10



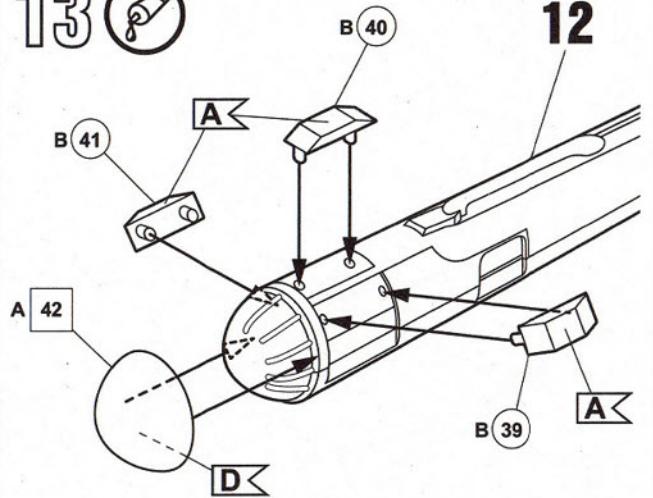
11



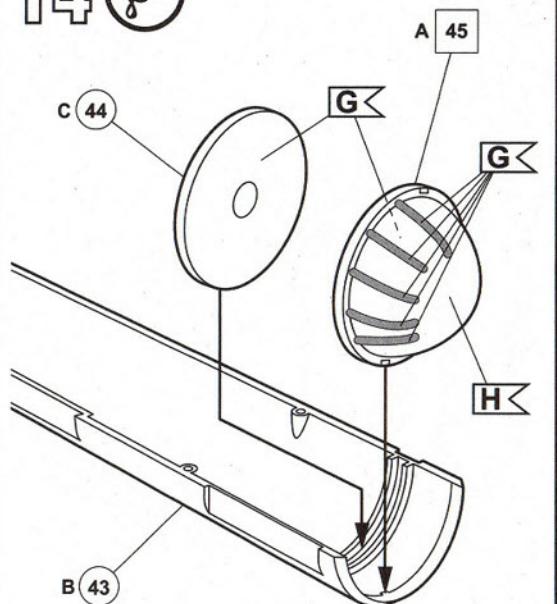
12



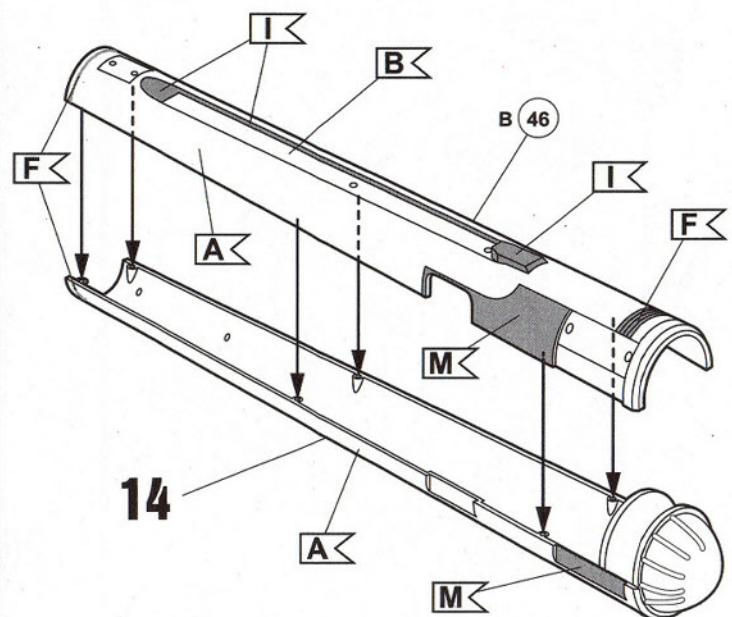
13



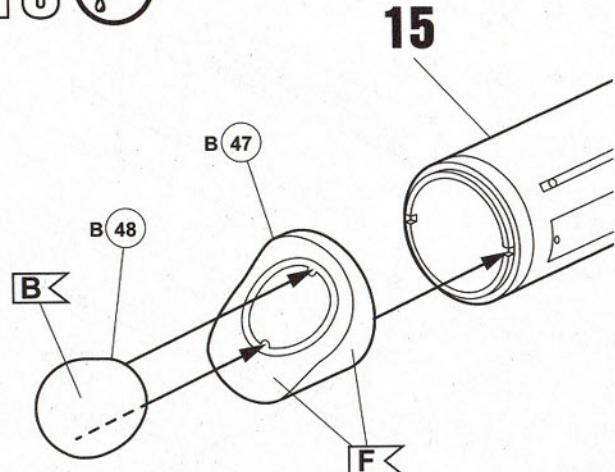
14



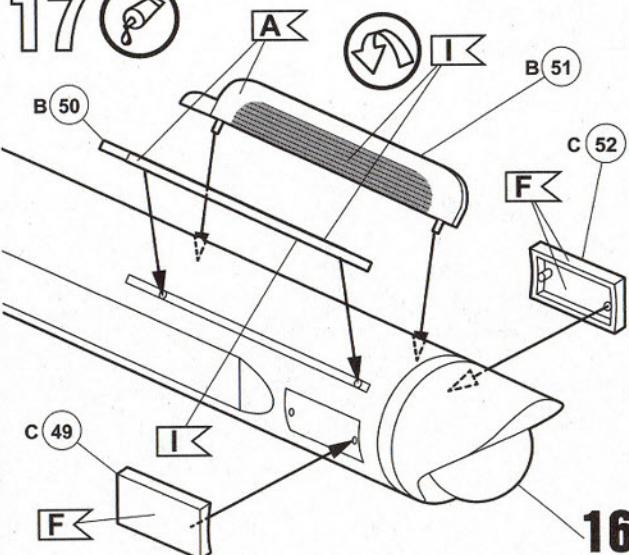
15



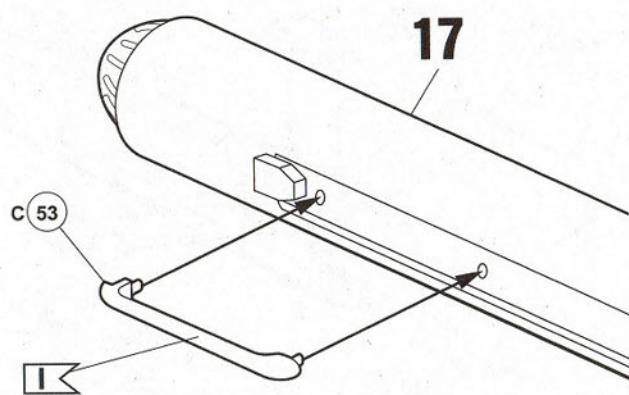
16



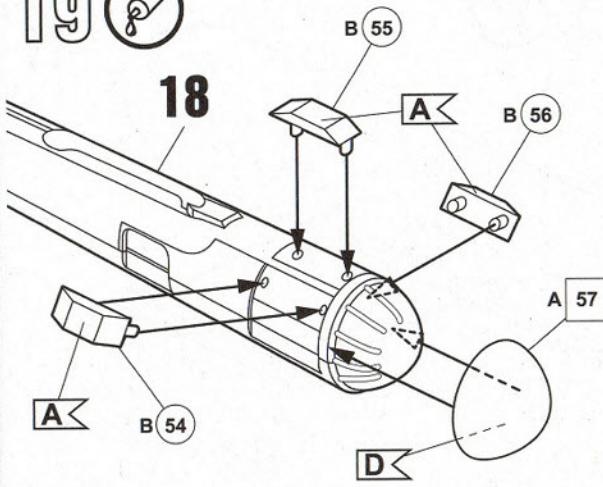
17



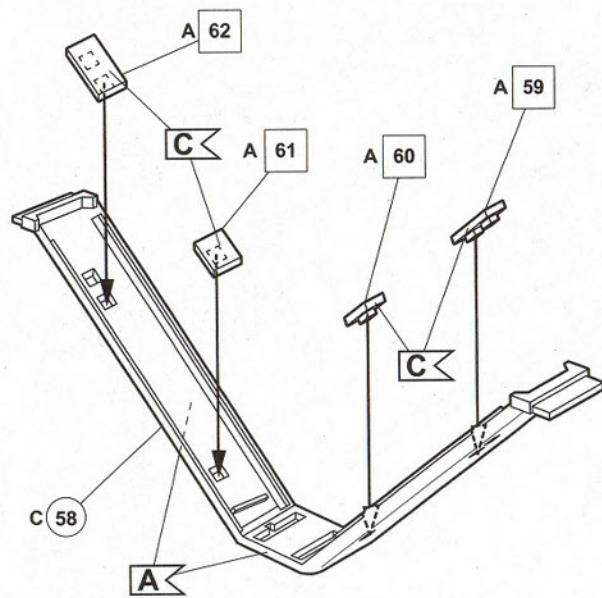
18



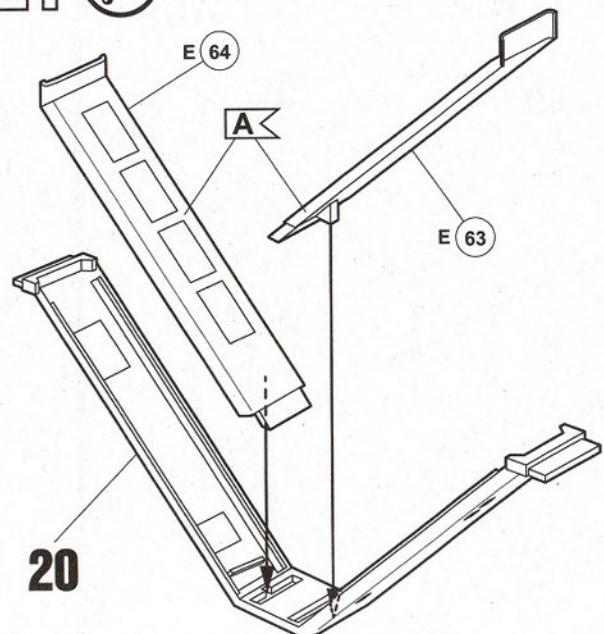
19



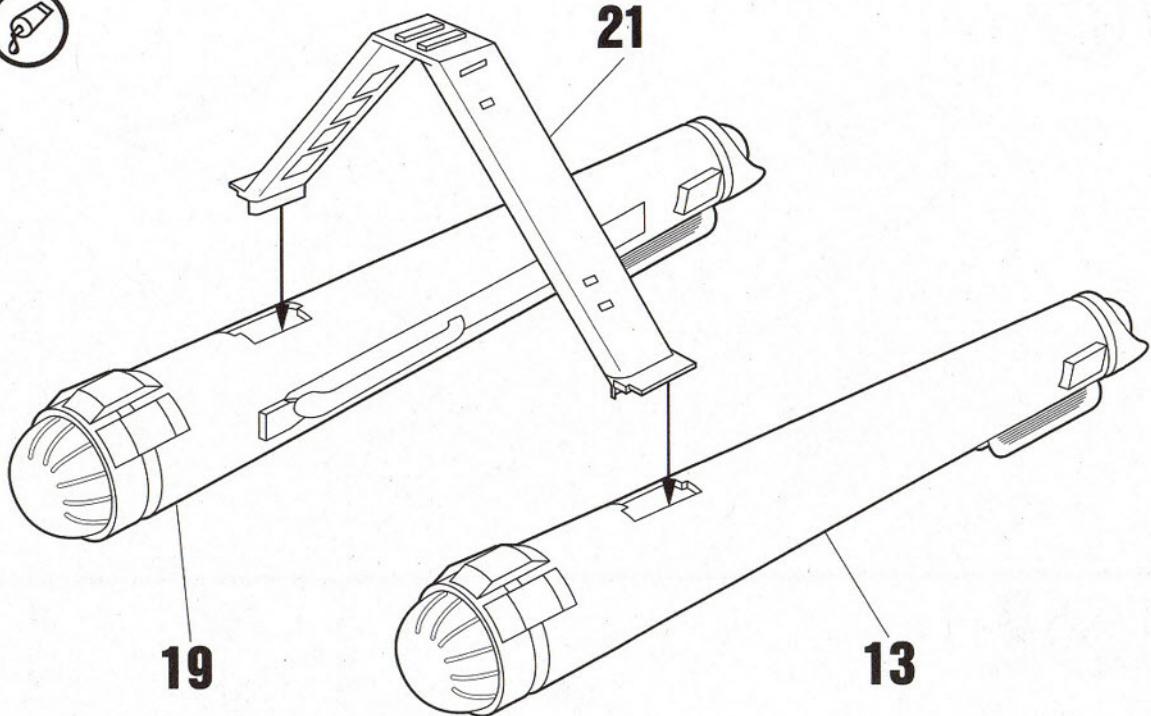
20



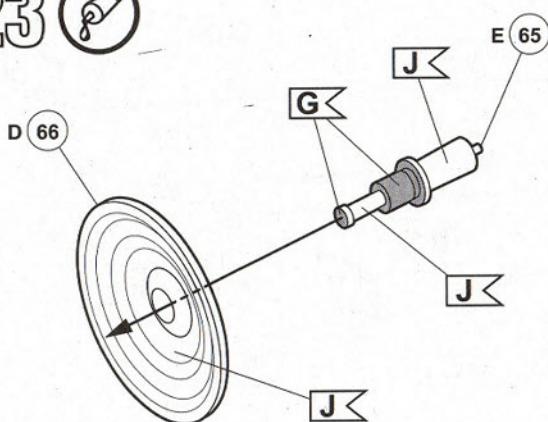
21



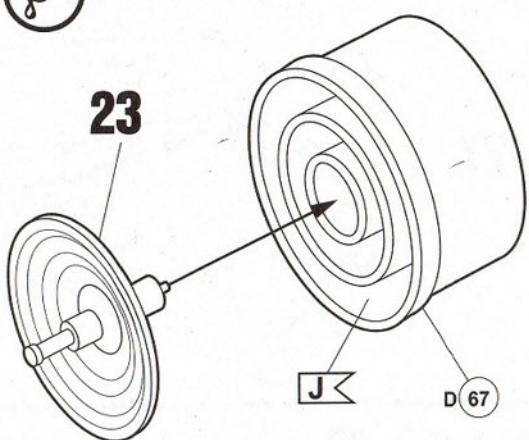
22



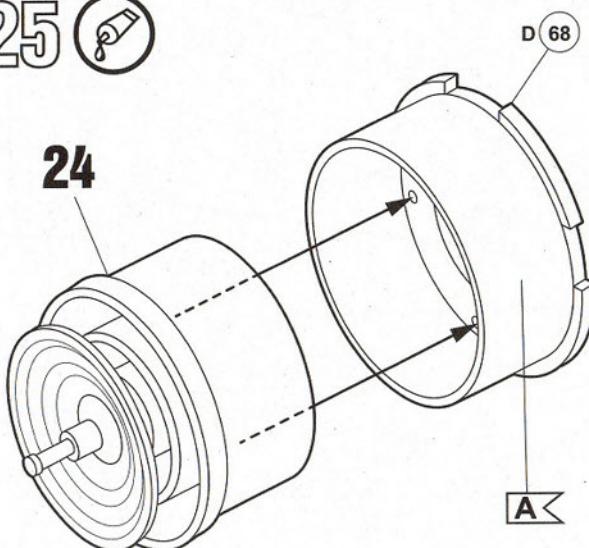
23



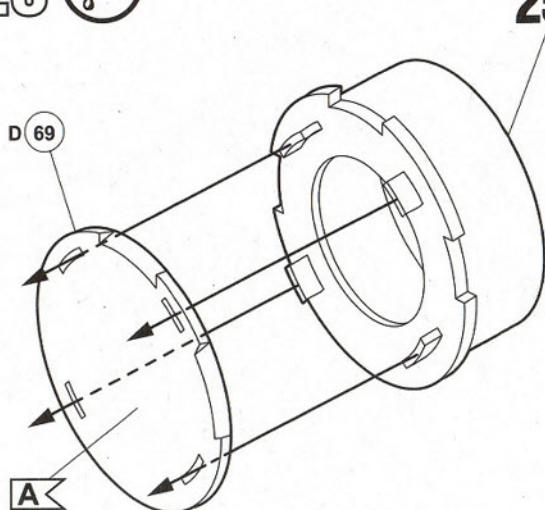
24



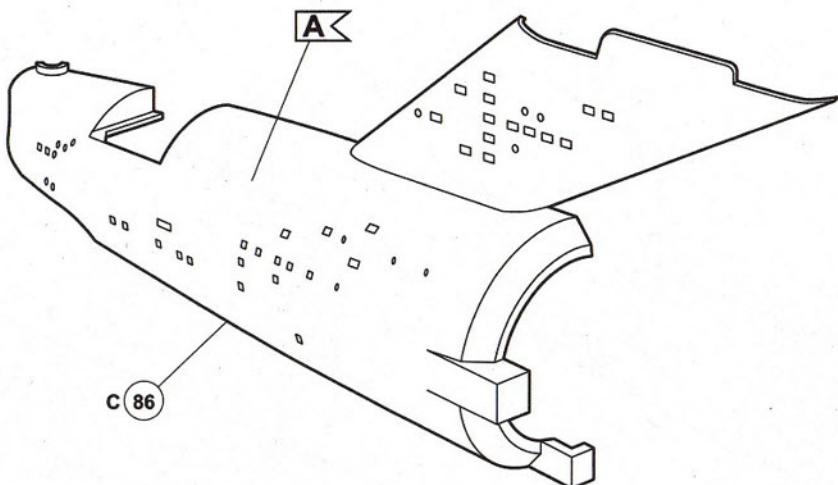
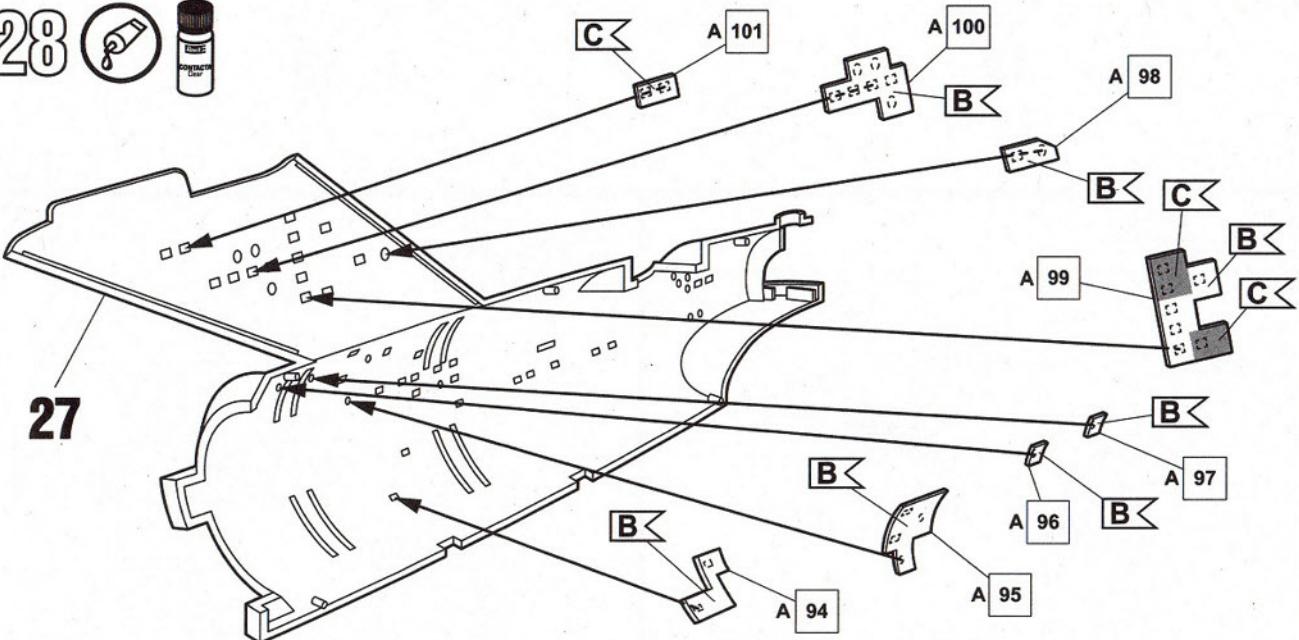
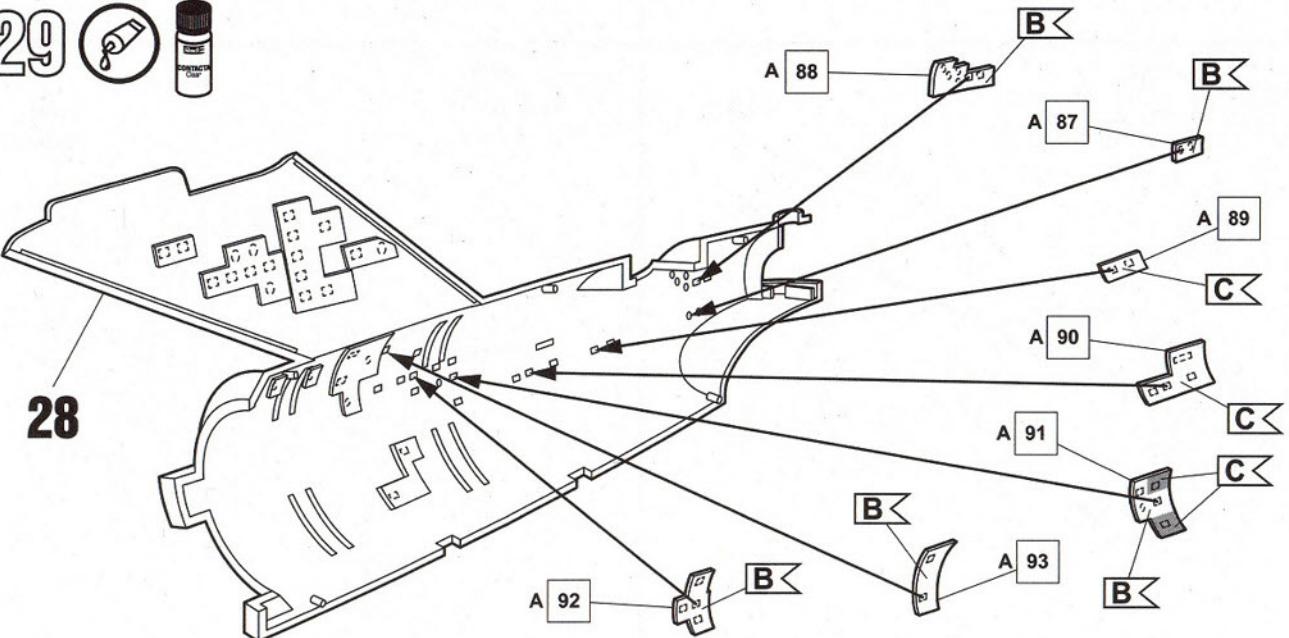
25



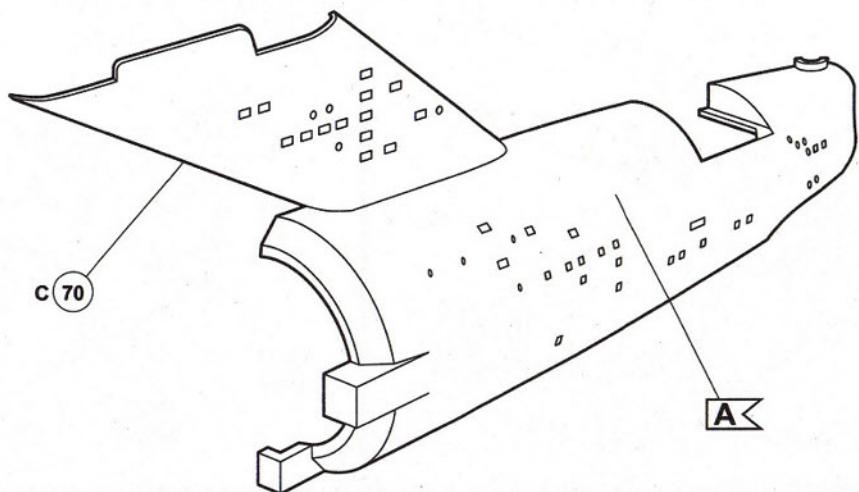
26



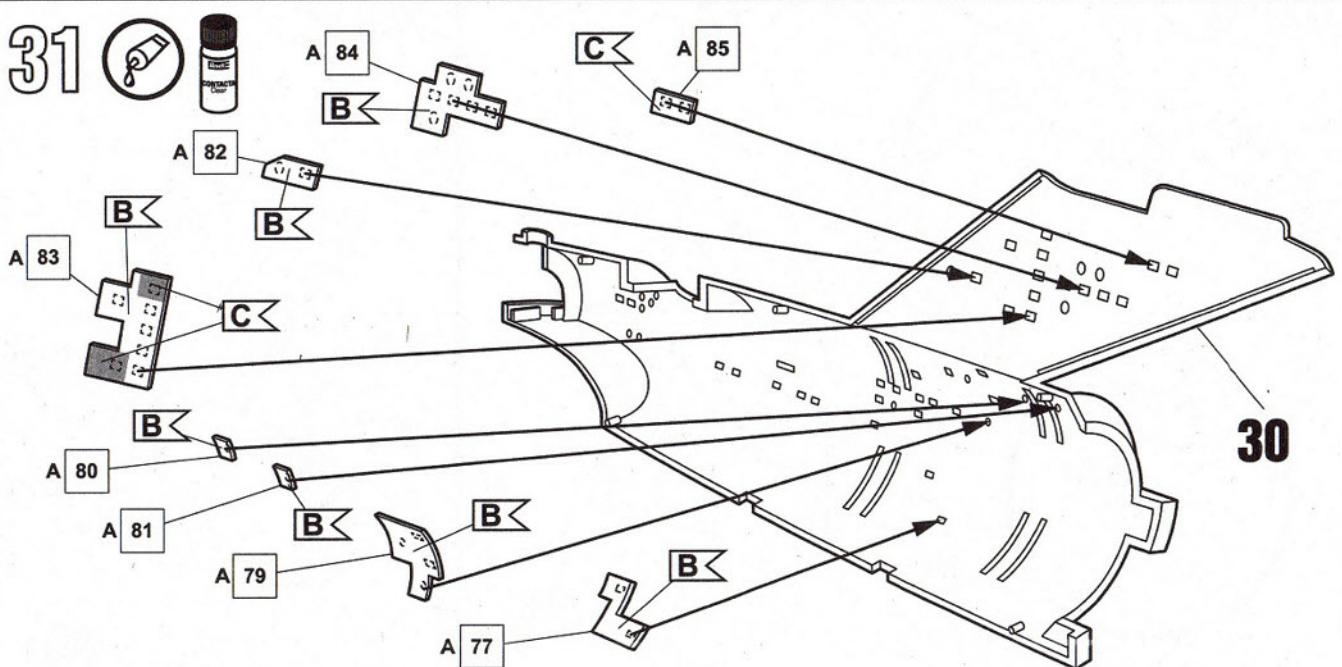
25

27 28 29 

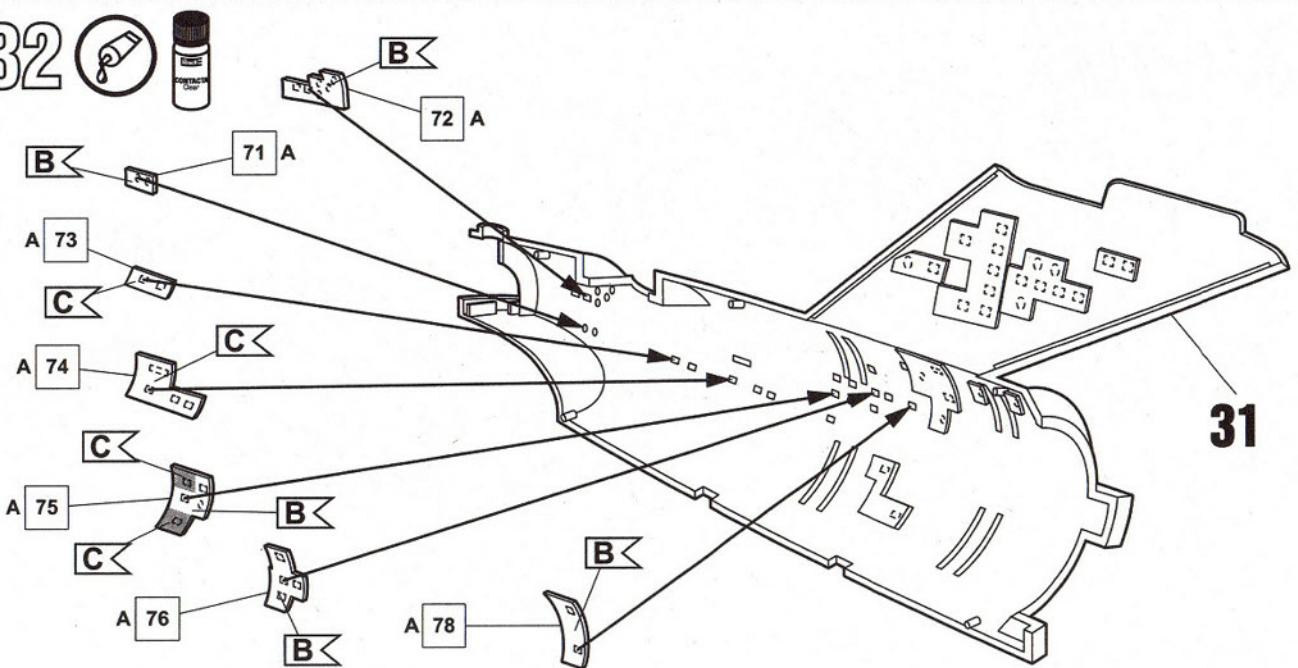
**30**



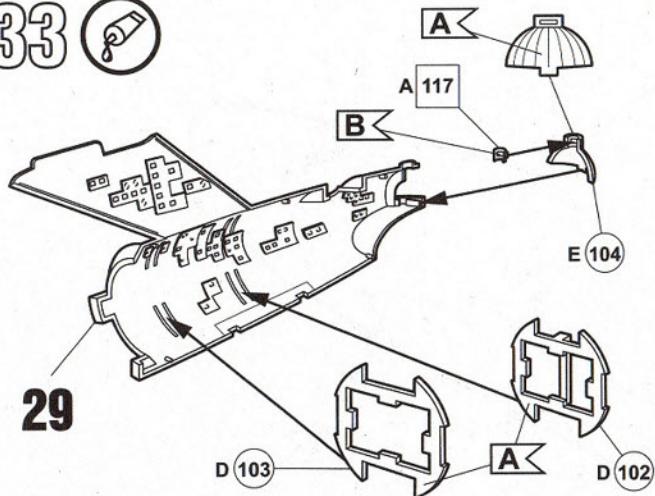
**31**



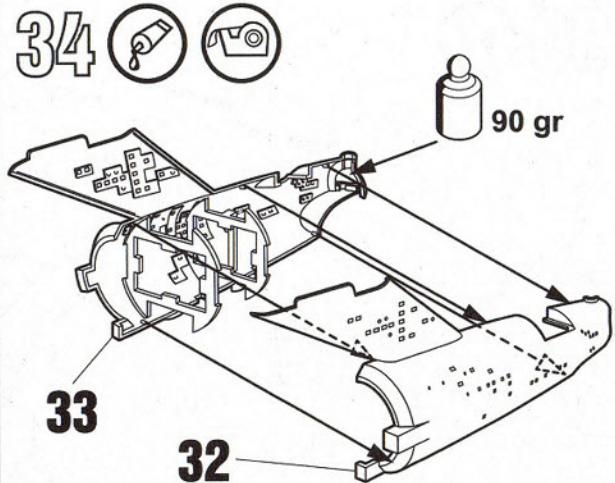
**32**



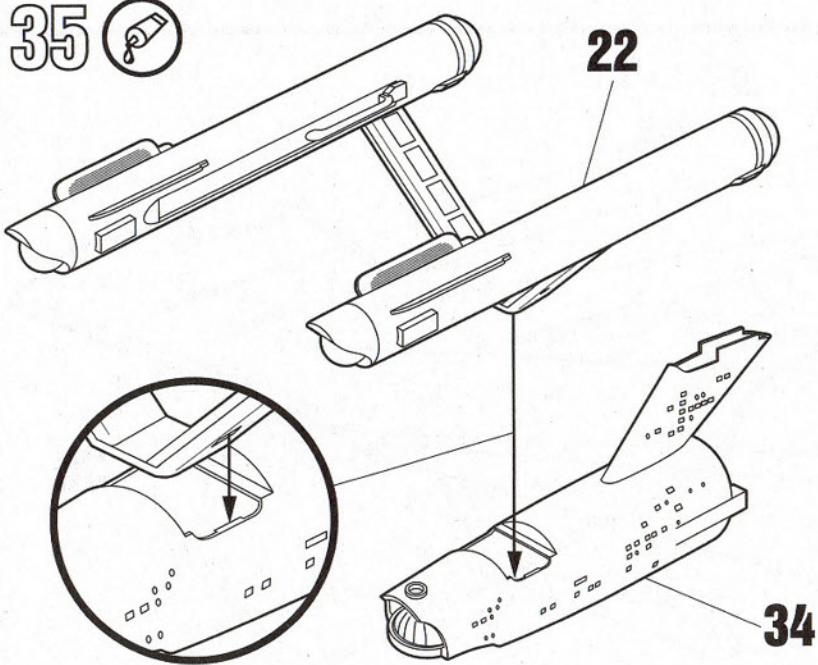
33



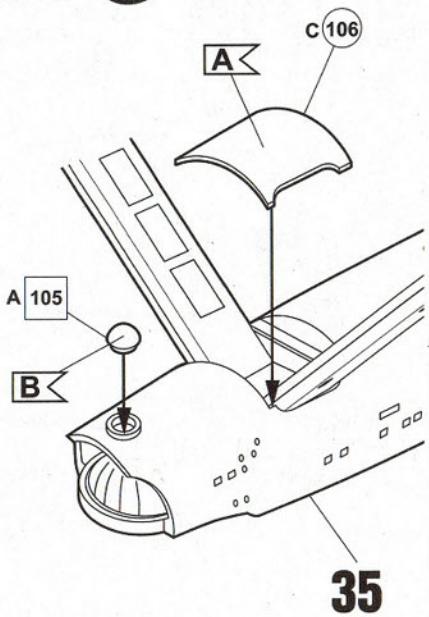
34



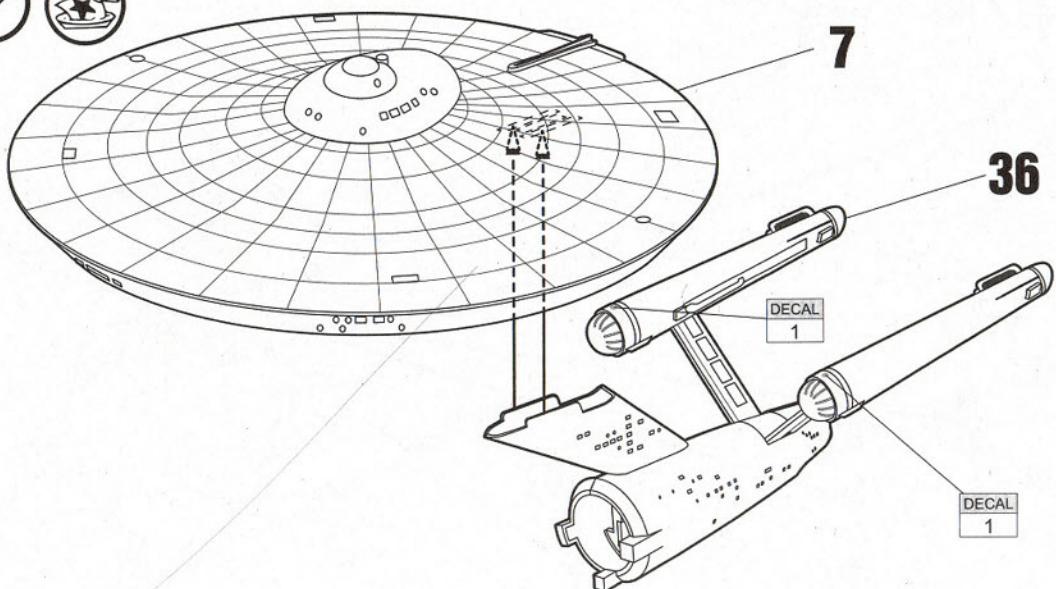
35



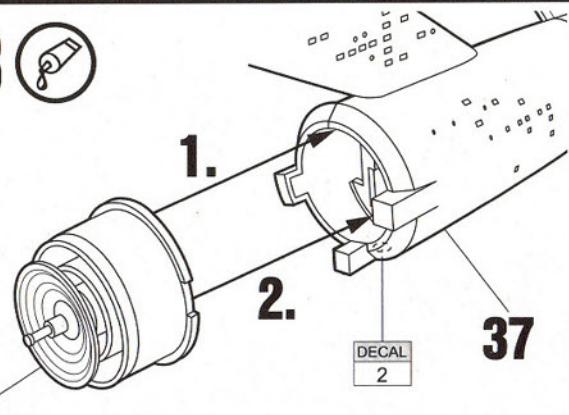
36



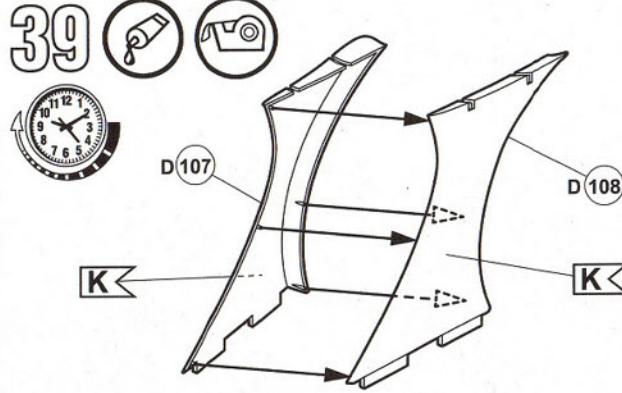
37



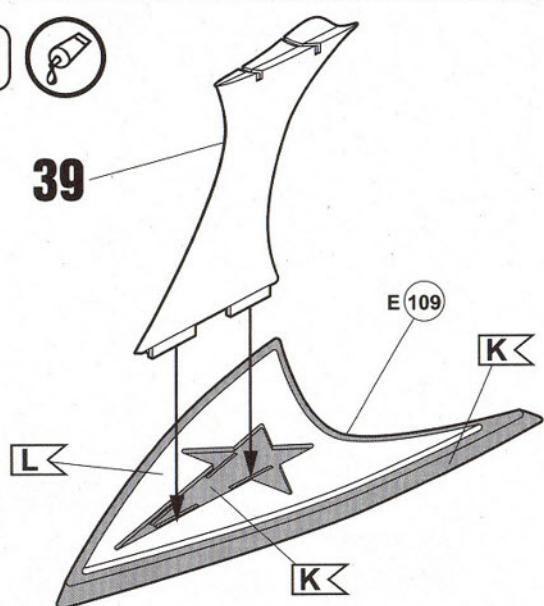
38



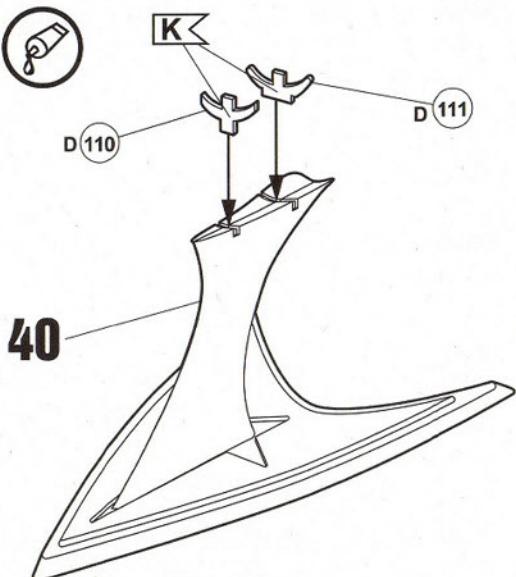
39



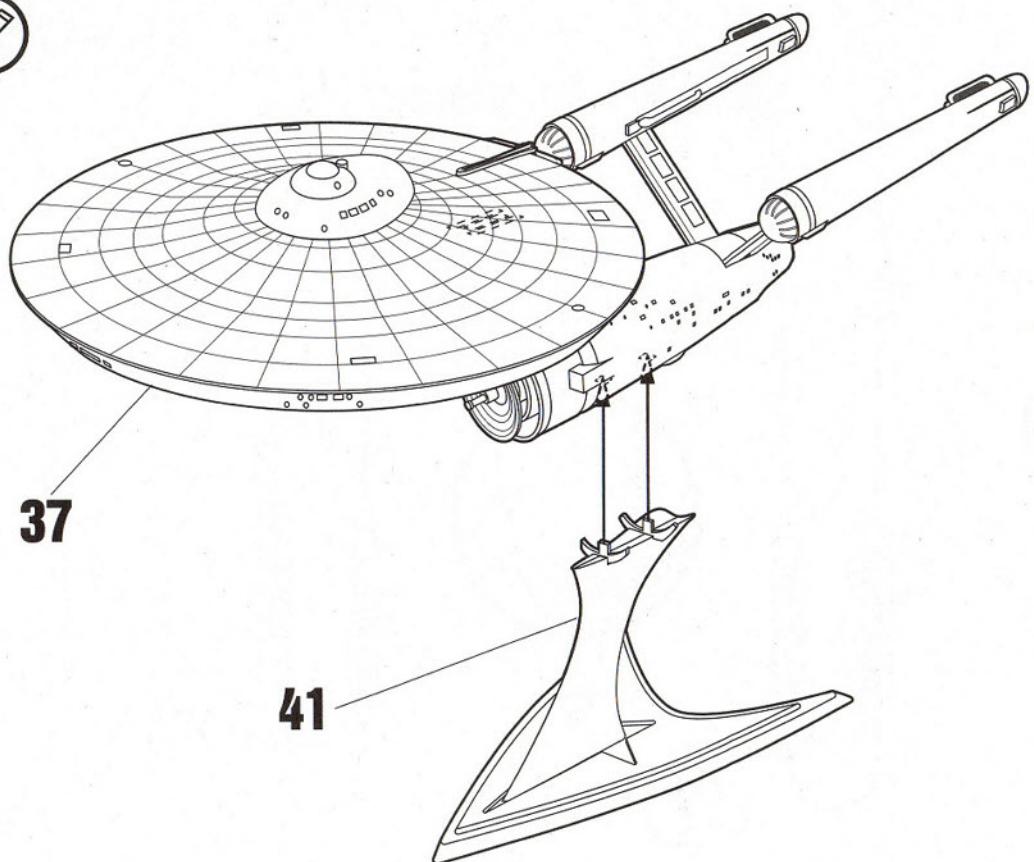
40



41



42



43



- DECAL  
12  
DECAL  
14  
DECAL  
16

- DECAL  
1  
DECAL  
20  
DECAL  
19  
DECAL  
9

- DECAL  
22  
DECAL  
21  
DECAL  
2  
DECAL  
10

NCC - 1701  
U.S.S. ENTERPRISE

- DECAL  
8

- DECAL  
11  
DECAL  
13  
DECAL  
15

- DECAL  
3

- DECAL  
2

- DECAL 17 DECAL 18 DECAL 26

- DECAL  
7

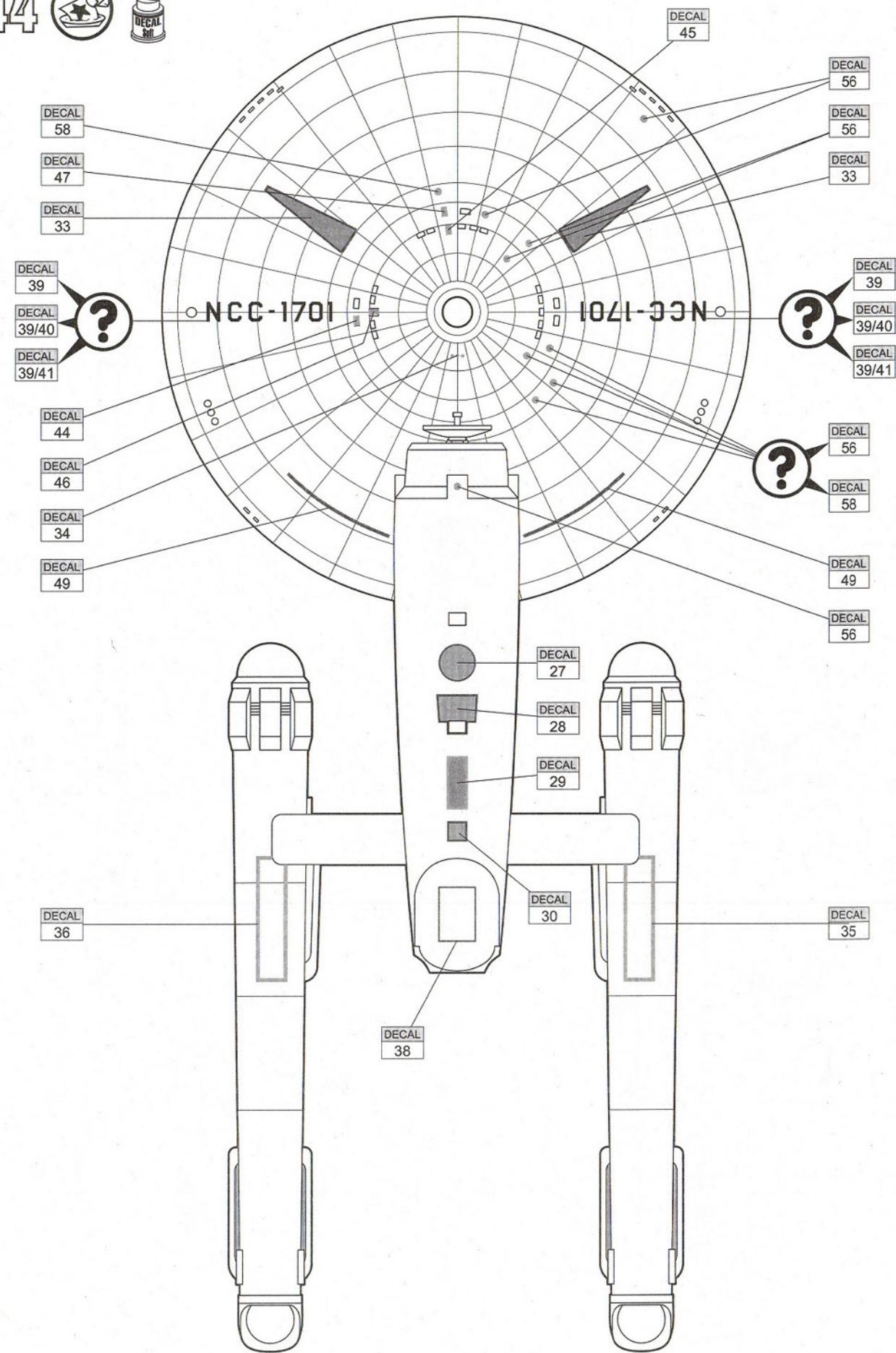
- DECAL  
7

- DECAL  
42

- DECAL  
37



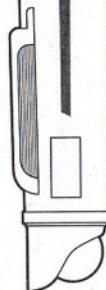
44



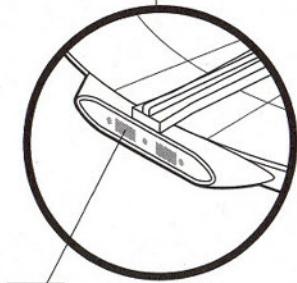
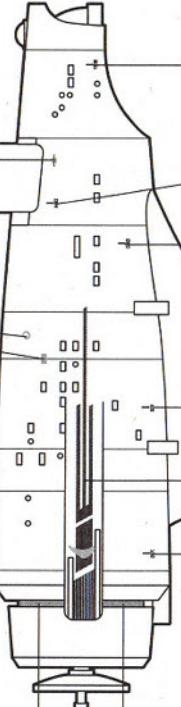
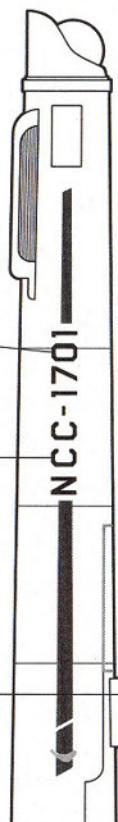
45

DECAL  
3DECAL  
6DECAL  
5DECAL  
50DECAL  
51DECAL  
59DECAL  
25DECAL  
48DECAL  
57DECAL  
56DECAL  
55DECAL  
52DECAL  
53DECAL  
54DECAL  
40DECAL  
41DECAL  
24

NCC-1701



46

DECAL  
40DECAL  
41DECAL  
32DECAL  
55DECAL  
56DECAL  
57DECAL  
59DECAL  
48DECAL  
43DECAL  
1DECAL  
54DECAL  
53DECAL  
52DECAL  
51DECAL  
31DECAL  
50DECAL  
6 DECAL  
5